

## **PROYECTO DE GRADUACION**

---

### **Trabajo Final de Grado**

Cuerpo B

### **La indumentaria para mujeres judías ortodoxas en Buenos Aires**

---

#### ***El mandato religioso y su relación con la vestimenta***

- ▶ **Nombre y Apellido del Autor** | Schvarzman, Magalí Solange
- ▶ **Cuerpo B del PG**
- ▶ **Fecha de presentación** | 20 de julio del 2017
- ▶ **Carrera de Pertenencia** | Diseño textil e indumentaria
- ▶ **Categoría** | Proyecto profesional
- ▶ **Línea Temática** | Diseño y producción de objetos, espacios e imágenes

## Índice

<b>Introducción.....</b>	<b>4</b>
<b>Capítulo 1: Indumentaria y religión.....</b>	<b>14</b>
1.1 La vestimenta en las religiones.....	14
1.2 La religión y la identidad.....	19
1.3 El judaísmo y la indumentaria.....	20
1.4 La mujer judía ortodoxa en la sociedad de Buenos Aires.....	25
<b>Capítulo 2: El recato en el judaísmo.....</b>	<b>29</b>
2.1 Que es el Tzniut.....	30
2.2 El código de comportamiento.....	33
2.3 Las tipologías permitidas por el judaísmo.....	36
2.4 La vestimenta en las festividades.....	40
<b>Capítulo 3: Análisis de las marcas en el mercado.....</b>	<b>51</b>
3.1 Maa Maternity.....	51
3.2 Venga Madre.....	55
3.3 ¿Que será?.....	57
3.4 Axis Maternity .....	60
<b>Capítulo 4: El embarazo y el ciclo de vida.....</b>	<b>63</b>
4.1 La mujer judía, el embarazo y el nacimiento.....	64
4.2 La indumentaria en el embarazo.....	65
4.3 Las tradiciones del judaísmo en el ciclo de vida.....	67
<b>Capítulo 5: Desarrollo de una colección de indumentaria regida por las leyes del Tzniut.....</b>	<b>75</b>

5.1 Presentación de la línea de producto.....	75
5.2 Selección de paleta de color y textiles.....	78
5.3 Selección de tipologías.....	79
5.4 Comunicación de la colección.....	85
<b>Conclusiones.....</b>	<b>89</b>
<b>Lista de Referencias Bibliográficas.....</b>	<b>94</b>
<b>Bibliografía.....</b>	<b>97</b>

## **Introducción**

El presente Proyecto de Graduación, titulado *La indumentaria para mujeres judías ortodoxas en Buenos Aires* y subtítulo, *El mandato religioso y su relación con la vestimenta*, propone abordar la influencia del mandato religioso en las decisiones indumentarias de las mujeres de la comunidad judía ortodoxa en Buenos Aires en la actualidad.

Este Proyecto surge a raíz de la pregunta ¿Cómo una colección de indumentaria puede presentar una nueva opción a las necesidades de consumo de las mujeres judías ortodoxas en Buenos Aires durante la etapa del embarazo en la actualidad?

Este proyecto plantea que existe un público con una necesidad específica y existe una oportunidad de negocios ya que no hay marcas que cumplan específicamente con sus necesidades. Por lo tanto, no se llega a brindar un producto que cumpla por completo con sus requisitos por esto se lo analizará desde la perspectiva de la religión, cuáles son sus preceptos de los cuales deriva su forma de vestir y se analizarán las marcas que se encuentran en el mercado para indagar que productos podrían comprar estas mujeres. Se inscribe en la categoría proyecto profesional porque parte de la detección de una necesidad y ofrece la propuesta de una colección de indumentaria destinada a las mujeres embarazadas de la comunidad judía de Buenos Aires. Asimismo, la línea temática seleccionada es Diseño y producción de objetos, espacios e imágenes debido a que se realizara el diseño y el armado de una colección para estas mujeres con el fin otorgar con un producto que brinde una respuesta a las necesidades de este público.

En función de lo antedicho, los objetivos que persigue este proyecto son, en primer lugar, indagar acerca de la indumentaria y cómo influye el recato en las distintas religiones, profundizar en las necesidades de las mujeres judías ortodoxas de la comunidad de Buenos Aires con respecto a la vestimenta, explorar acerca de cómo

incide la etapa de embarazo en estas mujeres y proponer una colección de indumentaria basada en estos criterios. Para abordar adecuadamente este propósito, se buscara analizar las propuestas actuales en el mercado de Buenos Aires para este grupo específico, explicitar las características particulares de este tipo de vestimenta, profundizar sobre las creencias de las mujeres y su opinión con respecto a la moda y por último, explorar sobre la religión judía y sus preceptos con relación a la vestimenta.

La hipótesis que se postula en este escrito es que actualmente en Buenos Aires las mujeres pertenecientes a la comunidad judía ortodoxa presentan una necesidad con respecto a la indumentaria que no está siendo satisfecha por las marcas existentes en el mercado, esto sucede porque ninguna de estas fue creada analizando su religión puntualmente porque por lo general suelen elegir estrategias masivas para abordar a una mayor cantidad de consumidoras. Sin embargo, dejan de lado a esta comunidad que precisa de características particulares, sobretodo en la etapa del embarazo, momento en el que surgen muchos cambios en el cuerpo. Puede observarse que las colecciones no ofrecen conjuntos particulares que rijan con las leyes del Tzniut para que las mujeres puedan utilizar durante su embarazo.

Respecto al diseño metodológico que se utilizará en este proyecto, la estrategia teórico metodológica es de tipo descriptivo- explicativa, puesto que pretende describir el fenómeno acerca de la influencia del mandato religioso en las mujeres judías ortodoxas, explicando en instancias posteriores como esto afecta en la elección de la indumentaria.

La metodología responde a la perspectiva cualitativa de investigación, en la medida en que aborda la temática planteada desde un enfoque que pretende estudiar particularmente a las mujeres judías ortodoxas de la comunidad de Buenos Aires y no se desea adquirir información cuantitativa, sino lograr una aproximación acerca de las necesidades de estas mujeres con aquellas que sean representantes.

La muestra está compuesta por algunas mujeres representantes de la religión judía ortodoxa de la comunidad de Buenos Aires. El trabajo de campo requerido para acceder al conocimiento de las poblaciones sometidas a estudio, exigirá la utilización de las entrevistas en profundidad, realizadas a tres mujeres judías ortodoxas o conservadoras representantes de la comunidad de Buenos Aires, se seleccionaran tres mujeres con distintas características que permita para poder comprender las necesidades que tienen en común con respecto a la indumentaria.

Las fuentes abordadas son primarias, es decir elaboradas en el marco del Proyecto de Graduación y secundarias, hacen referencia al tema pero no han sido elaboradas por el alumno. En el marco de los estudios sobre Diseño de Indumentaria, el aporte que se plantea en este proyecto resulta novedoso en tanto permite un mayor acercamiento a la idiosincrasia de la colectividad judía ortodoxa. En este sentido, se afirma la potencialidad de este proyecto como una oportunidad de negocio, al formular la elección de usuario de indumentaria en un segmento del mercado que ha sido investigado anteriormente pero para el cual no se le ha brindado una solución a su necesidad en la actualidad. En efecto, la revisión de los antecedentes permite contemplar el carácter innovador de la temática. En principio, en lo que refiere a antecedentes institucionales, un conjunto de proyectos de grado elaborados por estudiantes de la Universidad de Palermo se consolidan como un punto de partida insoslayable.

Entre ellos, puede citarse el proyecto profesional realizado por Kunowsky (2010), *Indumentaria judía ortodoxa*. En este trabajo se aborda un amplio análisis sobre el tema de la vestimenta religiosa. Inicia por la historia del judaísmo y la importancia de llevar un cierto tipo de vestimenta y continúa con todas las leyes que se deben cumplir en relación a la indumentaria. Explica qué partes del cuerpo deben estar cubiertas y otorga consejos sobre cómo cubrirlos. También aporta información acerca del rol de la mujer judía y el tipo de comportamiento que esta debe llevar. Como conclusión analiza

el mercado argentino y el tipo de materialidad necesario para llevar a cabo una colección de mallas para mujeres judías ortodoxas que cumpla con todas las leyes. Para la realización de la misma la alumna desarrollo un tema de inspiración, una paleta de color, la elección del target y de tipologías. Este trabajo contribuye al proyecto de graduación ya que ambos tienen la finalidad de crear una colección de indumentaria para mujeres religiosas, pero se diferencian en que uno está orientado a trajes de baño y el otro a ropa casual.

En segundo lugar, el trabajo realizado por Duer (2014) *Religión y moda*, expone acerca de las fuentes del judaísmo, es decir sus orígenes. Aporta información acerca de las leyes del Tzniut, no sólo en relación a las tipologías permitidas y prohibidas sino también sobre el comportamiento social, colores y géneros. Asimismo, no ignora la importancia del rol de la mujer en el judaísmo y luego se dedica a analizar el mercado de la moda tanto nacional como internacional. Finaliza el trabajo generando una relación entre la moda y la religión y proponiendo un nuevo tipo de negocio. Este trabajo contribuye al Proyecto de Graduación debido a que se realizó una investigación previa similar. A su vez porque el análisis realizado entre la moda y la religión y su propuesta de un nuevo tipo de negocio puede ser de gran utilidad, colaborando a desarrollar un mejor posicionamiento de esta nueva colección que propone una colección de indumentaria para mujeres judías ortodoxas embarazadas.

En tercer lugar, el trabajo realizado por Landsberg (2014) *Moda y cultura Jasídica*, es un antecedente con relevancia debido a que en primera instancia, aporta información sobre la vida religiosa, el recato, la indumentaria, las leyes y como deben cumplirse. También aborda el recato en otras religiones. En la segunda parte del proyecto se dedica al análisis del mercado para el desarrollo de su propia marca y colección. Para esto lleva a cabo una selección de paleta de color, tipologías, recursos, texturas, variantes y constantes. Este proyecto funciona como antecedente al tener la misma finalidad de realizar una colección de indumentaria para mujeres judías ortodoxas. El

estudio de dicha colección permite analizar en profundidad a la mujer religiosa, sus necesidades para ofrecerle un producto con las características que este tipo de mujer precisa.

En cuarto lugar, el trabajo realizado por Levy (2008) *La indumentaria judía ortodoxa*, comienza con el análisis de las distintas interpretaciones de las leyes ya que estas varían por lugar de origen y por la situación social, política y económica. Aporta información sobre el rol del hombre y la mujer en una familia judía, y las distintas clases de corrientes judías según su zona de precedencia. Investiga sobre el mercado actual de la indumentaria en Argentina y explica por qué se excluye a la indumentaria religiosa dentro del mercado de la moda en el común de la sociedad y propone como se podría incluir en las grandes marcas. Este trabajo se vincula con el Proyecto de Graduación debido a que propone una propuesta de diseño como la colección que se planea realizar, destinada a modernizar la imagen de la mujer judía. Este concepto es relevante para el análisis del usuario en relación al interrogante que plantea si la mujer judía prefiere seguir siendo clásica o no.

En quinto lugar, el trabajo realizado por Liberman (2012) *La religión judía y la moda dependiendo del Tzeniut y la Halaja*, realiza un amplio análisis de la moda y la vestimenta judía. Reflexiona sobre la indumentaria femenina y masculina y hace un gran hincapié acerca de las diferencias entre el occidente y el oriente. También efectuó un análisis histórico de la moda. A diferencia de otros trabajos este también habla sobre el islam y la similitud que existe en el recato con el judaísmo. Y le dedica un capítulo a explicar sobre las tipologías utilizadas por el islam. Luego aborda las normas según la halaja, el tzeniut en la religión judía, es decir las leyes sobre la vestimenta judía para poder proponer su colección aclarando el usuario, tema de inspiración, paleta de color y silueta a utilizar. Este trabajo se vincula con el Proyecto de Graduación ya que también propone una colección de indumentaria para mujeres religiosas.



En sexto lugar, el trabajo realizado por Veronesi (2015), *El poder de la moda*, es un ensayo que trata sobre dinámicas y comportamientos sociales. En relación a la moda, analiza el poder y la influencia de la misma, así como sus variantes según estrato social, económico y cultural. También investiga los distintos tipos de indumentaria que se ofrecen y la búsqueda de pertenencia y seguridad. Este ensayo es relevante para el Proyecto de Graduación debido a que coopera para llevar a cabo proyectos de diseño de un modo más consciente y conectado con la realidad social actual. El objetivo de Veronesi como futuro profesional en el área de la moda, fue generar la posibilidad de pensar en proponer un nuevo tipo de consumo en donde los individuos logren ser más libres al momento de consumir y eso es lo que se busca desarrollar en el proyecto.

En séptimo lugar, el trabajo realizado por Beltrán (2012), *Moda: religión de la posmodernidad*, aborda la trascendencia de la moda en la sociedad actual y el papel de la misma en la posmodernidad, identificando elementos de la religión en el sistema de la moda. Analiza la moda y el consumismo y su relación con el usuario. Este ensayo se relaciona con el Proyecto de Graduación debido a que aborda la construcción de la identidad a partir de bienes de consumo, en especial, la indumentaria. En cambio el proyecto de graduación trata sobre un sector de la sociedad con una religión que le permite tener una identidad ya definida. Esta mujer busca bienes de consumo para satisfacer sus necesidades pero desea que no modifiquen características de sus costumbres. Este proyecto aporta definiciones y análisis sobre importantes autores acerca del término religión.

En octavo lugar, el trabajo realizado por Bares (2013) *La mujer musulmana y su relación con el mundo de la moda*, aborda el islam, el rol de la mujer y la indumentaria en esta religión. Según este trabajo existen dos posturas musulmanes una de oriente y otra de occidente y explica sus opiniones sobre el hiyab. Concluye realizando un análisis sobre la moda en la sociedad, el consumo y la identidad. Asimismo busca marcas y diseñadores que demuestren su interpretación del hiyab. Este escrito se

relaciona con el proyecto de grado ya que lleva a cabo una investigación y un análisis similar al que se desea realizar pero enfocado en otra religión.

En noveno lugar se toma el trabajo realizado por Tuozzo (2016) *La moda en las sociedades modernas*, que aborda que la difusión que es dar a conocer lo último en moda y se realiza a través revistas de moda, semanas de la moda y en la actualidad, por ejemplo, los blogs. Las bloggers se convirtieron en iconos y transmisores de moda. También menciona que la moda se puede decodificar a partir de los distintos contextos socioculturales y de uso en el cual se encuentra quien la viste. Este escrito no se vincula directamente con el presente Proyecto de Graduación en el que el objetivo es crear una colección de indumentaria para mujeres judías ortodoxas. Sin embargo lo que se busca es crear un producto para la mujer moderna y al leer este trabajo surgió la idea de implementar la creación de un blog como forma de difusión de esta colección en el que las mujeres judías puedan recurrir como forma de ayuda y ser aconsejadas.

En última instancia, el trabajo realizado por Ceccato (2015). *Los blogs de moda como creadores de modelos estéticos*, aborda una investigación acerca de los blogs y expone que el acercamiento cibernético es el que hace que la moda ya no sea cosa de modelos, actrices o estrellas del espectáculo o del deporte. El vínculo de este escrito con el Proyecto de Graduación es que lo que se busca es generar una conexión con una mujer común, que tiene que hijos, trabaja, va al templo. Tal vez a través de los blogs o las redes sociales se logre contactar mejor con esta mujer para que acceda a vestirse de otra forma sin dejar de respetar sus tradiciones.

En esta misma línea, el Proyecto de Graduación toma como marco teórico cuatro conceptos principales; en primer lugar se encuentra la vestimenta judía y el Tzniut, en segundo lugar el recato, en tercer lugar la indumentaria y la identidad y por último el embarazo, que contribuyen a comprender la temática sometida a análisis. En lo que

respecta a la vestimenta judía y el Tzniut, se utilizan las reflexiones de Romano, Wurmman y Grindfeld, y libros de Barylko, Katz y Schneerson quienes aportan información sobre el judaísmo y sus distintas corrientes así como también otorgan una mirada más profunda sobre el Tzniut y su significado para el judaísmo. El segundo concepto que rige el escrito es el Recato, se utilizan las reflexiones de los rabinos Daniel Oppenheimer (2009) y Aron Moss (2015). Sus textos se relacionan con el Proyecto de Graduación ya que tratan sobre la actualidad y la forma en la que se ve a la mujer y destaca una importante diferencia sobre el atractivo y la modestia, y lo que significa estos conceptos para el judaísmo. El tercer concepto es la indumentaria y la identidad para el cual se utilizan los libros de los autores Erner (2010) y González de Cosió (2014) y Shira (2011) y, sus reflexiones se vinculan con el Proyecto de Graduación ya que buscan plantear una solución a los problemas de asimilación que surgen de la modernidad, para que el pueblo judío pueda mantener su identidad a través de la indumentaria.

El último concepto que rige este Proyecto es el embarazo y se utilizan los escritos de Rab Aharón Meir Goldstein y por el Rabino Elijohu Blaszyk ya que hablan acerca del embarazo y su significado para el judaísmo así como también que representa esta etapa para la mujer judía.

El proyecto se estructura en cinco capítulos. El primer de ellos explora la temática en la cual se inserta la problemática y se titula Indumentaria y Religión, en primera instancia abarca la vestimenta en las religiones, la religión y la identidad, la indumentaria en el judaísmo y por último se explora el rol de la mujer judía ortodoxa en la sociedad actual de Buenos Aires. El objetivo de este capítulo es comparar las costumbres en cuanto a la indumentaria en las distintas religiones, para luego profundizar sobre esta en el judaísmo y el rol de la mujer judía. El segundo capítulo busca profundizar acerca de la indumentaria en el judaísmo y sobre cuáles son las normas, se titula el recato en el judaísmo y se divide en cuatro partes, la primera es la

explicación sobre que es el Tzniut, el código de comportamiento, en tercer lugar las tipologías permitidas en el judaísmo y por último la vestimenta en las festividades. El tercer capítulo trata sobre el análisis de las marcas que se encuentran en el mercado en la actualidad en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires de indumentaria para mujeres embarazadas, donde se evaluó la colección de cuatro marcas y se exponen las diferencias y las características de cada una. El cuarto capítulo abarca el tema del embarazo, se divide en tres partes en primera instancia se trata el embarazo en la mujer judía. Luego la indumentaria para las embarazadas, consejos útiles para esta etapa y por último las tradiciones del judaísmo en ciclo de vida compuesto por el nacimiento, el Brit Mila, el Bat y Bar Mitzva, el casamiento y la muerte. El quinto y último capítulo es acerca del desarrollo de una colección de indumentaria regida por el Tzniut. La potencialidad de este Proyecto de Graduación como oportunidad de negocio es la de crear una colección de indumentaria en un segmento del mercado que no ha sido investigado bajo este enfoque con anterioridad. Para el desarrollo del mismo se realizará la presentación de la línea de productos, la elección de una paleta de color y textiles, selección de tipologías debido a los preceptos que se deben cumplir y por último la comunicación de la colección.

Finalmente, el Proyecto de Graduación se vincula con la asignatura Diseño de Indumentaria VI ya que aborda el desarrollo de una marca en la cual se realiza una colección y la materialización de siete conjuntos. En el transcurso de esta cursada surgió la idea de crear una colección de indumentaria para mujeres judías ortodoxas ya que fue cuando se detectó una falta de oferta en el mercado.

En segundo lugar, se vincula con la asignatura Introducción a la investigación, debido a que se plantea una investigación a lo largo de la cursada con el objetivo de que el alumno indague sobre temas vinculados a su carrera, aprendiendo a reflexionar y plantear dudas y cuestionamientos. Al igual que al momento de plantear la problemática para el Proyecto de Graduación.

En tercer lugar, se vincula con la asignatura Practica Profesional ya que este proyecto está inscripto en la categoría de proyecto profesional y la finalidad de la cursada tiene como objetivo impulsar en el estudiante el espíritu emprendedor, desarrollando sus capacidades para la gestión sostenible de proyectos de diseño y comunicación, y promoviendo el desarrollo de las economías creativas.

Se advierte, de este modo, el aporte que ofrece este PG al campo del diseño de indumentaria porque conlleva al conocimiento de una oportunidad de negocio, ante un mercado poco desarrollado y desde un enfoque no contemplado con anterioridad. Este proyecto pretende profundizar más en la temática, lo cual permite un acercamiento a la comunidad judía de Buenos Aires y mayor entendimiento acerca de sus costumbres y tradiciones, sobretodo en la etapa del embarazo con respecto al recato y como este se refleja en la indumentaria.

## **Capítulo 1: Indumentaria y religión**

El primer capítulo del presente Proyecto de Graduación, tiene como objetivo indagar acerca de la indumentaria y su relación con el judaísmo así como también en otras religiones en la comunidad de Buenos Aires. En primera instancia se reflexionara acerca de la vestimenta en las distintas religiones como el cristianismo, catolicismo, hinduismo, budismo, islamismo, entre otras. Luego se analizará la indumentaria en el judaísmo y por último se expondrá el rol de la mujer judía ortodoxa en Buenos Aires. Para ello se tomara principalmente como marco teórico a los autores Grindfeld quien aporta testimonios de mujeres judías ortodoxas en Buenos Aires, Romano quien es un ortodoxo que se encuentra actualmente en una Teshuva en Israel ampliando sus conocimientos, Elcott y Schneerson. En este capítulo se analizará como el recato y el pudor se relacionan directamente con el Tzniut, el precepto que cumplen las mujeres judías; es una *mitzva*, la representación de la modestia en todos los ámbitos de su vida. El Tzniut es un reglamento que las mujeres judías deben respetar todos los días tanto en la indumentaria como en su comportamiento. Touger (2004) resalto que el pueblo judío puede vivir junto con otras culturas y mientras que cumpla con las leyes no podrá ser afectado por las ideas y formas de otros pueblos. Compara el Tzniut con un escudo que protege al judaísmo y lo mantiene sólido.

### **1.1 La vestimenta en las religiones**

La vestimenta es una manifestación visible de la identidad de un ser humano y se manifiesta de forma diferente según la religión, creencias o tradiciones. Según John Carl Flügel (2015), una persona se viste por pudor, para protegerse y por decoración. El pudor genera el sentimiento de querer ocultar la estructura del cuerpo que puede llamar la atención de otras personas, sin importar su sexo. La vestimenta como símbolo de protección es principalmente para los cambios climáticos, la indumentaria

protege tanto del calor como el frío. En cuanto a la ornamentación es para distinguirse, le otorga a uno poder. Tanto en la antigüedad como en la actualidad esto permite la diferenciación y la creación de un status. La experta en imagen personal Arancha Felipes Alonso destaca “Los hábitos en el vestir y las normas de urbanidad o de comportamiento definen los grupos sociales y ayudan a distinguirnos unos de otros, son signos externos de un nivel de vida, de unos valores y de una educación.” (Alonso, 2013, p. 18). Este signo conlleva a la creación de un significante, es decir la materialización de ese signo la cual culmina en un significado, que suele variar según la cultura.

En este capítulo se analizan distintas religiones así como sus costumbres y tradiciones con el fin de poder compararlos con el judaísmo y comprender las diferencias culturales existentes entre las religiones. Para el hinduismo su principio soberano es la verdad y el Bhagavad Gita es el libro por excelencia para el conocimiento de la verdad. Uno de los conceptos principales del pensamiento religioso y político de Mahatma Gandhi fue la verdad, la castidad y aportó la estrategia de la no violencia. En el camino del deseo se encuentran incluidos el poder y el deseo, sin embargo lo que se desea está en un nivel más profundo, en primer lugar es ser, en segundo lugar es saber y en tercer lugar es la dicha. En cuanto a la vestimenta de esta religión está relacionada con la casta a la cual se pertenece. Los vestidos de boda Hindú cuentan con franjas doradas o rojas que simbolizan la fertilidad y la prosperidad. El punto rojo que llevan las mujeres en la frente se conoce como Bindi (Suarez, 2015). Este punto que se lleva en la frente como ornamentación se difiere del judaísmo en el cual se prefiere la modestia de la mujer judía. El hecho de que la vestimenta se esté definida por la casta se relaciona con lo dicho por la experta en estilismo de imagen, el traje que utilizan les permite diferenciarse y lleva a formación de los distintos grupos sociales. Uno de los elementos más importantes para las mujeres Hindúes es el velo. Se utiliza el Sari, el cual está compuesto por bordados y colores brillantes y es confeccionada con seda de

algodón muy fino. Un extremo se envuelve alrededor de la cintura y el otro se pasa encima de la cabeza o por los hombros. El Salwars es un amplio pantalón de seda que pueden utilizar las mujeres junto con una túnica arriba. El velo es un elemento utilizado en diferentes culturas, se puede lucir de diferentes formas y para distintas ocasiones.

A diferencia del hinduismo, el budismo es un conjunto de ideas que llevan a una persona a la liberación del odio, la codicia y la ignorancia. Su profeta es Buda. Según Brandon (1971), la característica principal del traje budista es la sencillez. La indumentaria que se utiliza es la que distingue al monje y que en algunos países es de algodón y color azafrán. El sangha son los hilados y textiles necesarios para la confección de estas prendas y las mujeres suelen hilarlos en una sola noche. La sencillez es una característica utilizada también en la vestimenta del judaísmo, acompañado de la modestia. En el taoísmo utilizan otro tipo de vestimenta, por lo general utilizan la vestimenta ancha y larga de color roja, negra o verde. Es una de las religiones que se practica en el continente asiático. Lao-Tsé fue un maestro chino creador de esta religión y sus mandamientos rigen de un libro escrito por este filósofo. El fin de esta religión es la inmortalidad que se da pasando a un plano espiritual superior.

El catolicismo es una religión o doctrina practicada por los fieles de la iglesia. Uno de los conceptos que rigen la elección de la vestimenta en el Catolicismo es el del pudor, al igual que en el judaísmo.

La pureza exige el pudor que preserva la intimidad de la persona evitando mostrar lo que debe permanecer velado. Esta ordenada a la castidad y es parte de la virtud de la templanza para dirigir la apariencia y los gestos de conformidad con la dignidad de las personas. (Lopez, 2005, p. 229).

Para esta religión es legítimo utilizar a los animales para la confección de vestidos así como también para el alimento. En otras religiones como el judaísmo también es



permitida la utilización de animales sin embargo no todos los días, el día del perdón está prohibido utilizar zapatos de cuero.

El cristianismo así como el judaísmo, es una religión monoteísta. Pero a diferencia del islamismo no cuenta con tipologías específicas para sus fieles. Sin embargo en la Biblia destaca características que deben llevar sus trajes. La mujer cristiana debe vestir con decoro, pudor, modestia y es muy importante que exista una diferencia entre la vestimenta que lleva el hombre y la mujer. Debido a que la Biblia destaca que la mujer no vestirá traje de hombre, ni que el hombre tampoco podrá llevar traje de mujer (La Biblia, Deuteronomio 22:5). Esta es una característica que es compartida con el judaísmo, el Tzniut está de acuerdo con el decoro, el pudor y la modestia. La vestimenta de los hombres está conformada por un traje con saco, pantalón y camisa. Acostumbran también a llevar sombreros, algunos con piel. Las mujeres sin embargo utilizan faldas como prendas inferiores. En la parte superior pueden utilizar cualquier prenda que rija con las leyes.

Son violados el 'decoro', el 'pudor', y la 'modestia' (1 Tim. 2:9). Estos principios se refieren a la respetabilidad, al buen arreglo, y al orden por el cual vive y actúa el cristiano. Cuando uno no se viste de forma apropiada con el deseo de llamar la atención o algo menos que producir pensamientos y acciones respetuosas en los demás, no está viviendo en concordancia con estas pautas bíblicas. Esta sola razón muestra que el no vestirse de forma apropiada es pecaminoso. (Boone, 2004, p.16)

La palabra Liturgia significa servicio público, generalmente ofrecido por un individuo a la comunidad. Actualmente se utiliza para designar todo el conjunto de la oración pública de la Iglesia y de la celebración sacramental. El concilio Vaticano II (1965), dice que la vestimenta debe evitar la suntuosidad y la riqueza, que deben ser bellas, simples y verdaderamente significativas. En este concilio también determina que se da facultad a las asambleas territoriales de Obispos a adaptar las vestimentas sagradas a las costumbres y necesidades locales. Estas necesidades pueden estar dadas por diferentes factores cuestiones culturales o cuestiones climáticas.

El islamismo es una religión monoteísta basada y regida por las leyes del Corán. Sus seguidores creen en el D" S Ala, el profeta Mahoma y se encuentran esparcidos por diferentes países en los cuales varían sus características en cuanto a la indumentaria. Según esta religión el Hiyab es un rectángulo que cubre el cabello en su totalidad y deja en descubierto solamente el contorno del rostro. La autora Zouein destaca que "La palabra hiyab no hace referencia a una prenda tradicional para la cultura árabe si no que representa una secuencia de valores, discreción, recato, pudor y dignidad que tiene la mujer que es capaz de sacrificar su vanidad." (Zouein, 2013, p. 59,60). Este rectángulo va acompañado de una túnica, cuyas características es que es amplia y larga. Con esta túnica no debe verse la mano por completo y el largo no debe permitir ni siquiera que se vea la punta del zapato, el cual debe ser sin taco y cerrado. Al igual que en el judaísmo la mujer debe ocultar el cabello siempre que cuente con la presencia de un hombre que no sea su esposo debido a que es considerado una demostración de belleza y sensualidad. En el caso de que la mujer tenga cabello muy largo suelen hacerse trenzas por debajo del Hiyab y envolverlas en forma de rodete para que el cabello no sobresalga. (Zouein, 2013). El Chador es generalmente utilizado por las mujeres Iraníes. A diferencia del Hiyab es una prenda más incómoda debido a que es un cuadrado, por delante abierto y su tipología es similar a la de una capa por lo tanto la mujer debe sostenerlo por dentro con sus manos para que no se abra. Esta prenda cubre todo el cuerpo y la mujer debe llevarla siempre que salga de su hogar. Sin embargo cuando se encuentre dentro de su casa con familiares directos puede no utilizarlo, debido a que su incomodidad no permite una correcta movilidad para realizar los trabajos del hogar. (Zouein Posso, 2013) El nikab es una prenda utilizada en los países del Golfo y a diferencia del Hiyab o el Chador, el rostro se encuentra oculto y la única área descubierta es la de los ojos, sin embargo el traje más extremista de todos es la Burka y es utilizado por las mujeres de Afganistán. Está conformado por un vestido largo y por arriba lleva una tela que cubre desde la cabeza hasta los pies, con una rejilla en la zona de los ojos para que la mujer pueda ver y

respirar. Este traje no permite que la luz solar llegue a la piel de la mujer y por lo tanto evita que atraiga las vitaminas que el cuerpo precisa. Otro de los conflictos de este traje es que la mujer debe cargar a sus bebés por debajo de este, lo cual no es sano para él bebé cuando hay temperaturas muy altas y no permite que se oxigene correctamente. En el judaísmo sin embargo la mujer no debe cubrirse todo el rostro como suele darse con el Nikab o la Burka, basta con cubrir el cabello con un pañuelo o una peluca. El Drusismo es una religión derivada del Islam y sus mujeres viven en países como el Líbano o Siria y se considera que tienen más libertad en cuanto a la indumentaria. En cuanto a esto, Zouein (2013) sostiene que el hiyab es un manto o velo que se caracteriza por ser de color blanco, la túnica sin embargo es un vestido largo de color negro que es utilizado por diferentes religiones como el drusismo el cual deriva del islam. También afirma que el libro sagrado se llama Corán. La autora sostiene que en el caso de las mujeres drusas la túnica y el Hiyab son elementos de la indumentaria que son obligatorios una vez que la mujer está casada, antes de esto incluso puede vestir pantalones. Aunque puedan usar indumentaria común, tienen ciertas características a cumplir como largo de mangas o profundidades de escote.

## **1.2 La religión y la identidad**

La autora Butelman (2011) definió a la identidad como el poder de reconocerse a uno mismo, a pesar de los cambios que puedan suceder a medida que el tiempo transcurre. Esta identidad le permite a uno el poder de comprenderse a sí mismo en su historia personal y reconocerse en su propia memoria. Esto se presenta dentro de unas pautas de comportamiento, con un sentimiento de pertenencia social y en un ambiente de un grupo familiar. En cuanto a la identidad religiosa como la judía, el autor Erner (2004) explicó que se deben incluir características tanto ideológicas como culturales pertenecientes de un grupo familiar y social en la identidad. Según este libro

también es un factor importante el grado de conciencia que tiene el individuo en cuanto a su pertenencia y la historia familiar correspondiente a su pueblo. Dependiendo de esto el sujeto intentara vivir de forma que seguirá reconociéndose como parte de su pueblo. También expresó que la moda modifica nuestra identidad, hizo hincapié en el hecho de que vestirse de forma no tradicional era una característica de los marginados, sin embargo en la actualidad cada vez más estrategias apuntan a este tipo de indumentaria. La moda es una forma de moldear la identidad y los clientes ya no buscan solo la última tendencia. Actualmente la moda es el medio que utiliza el consumidor para formar su identidad y convertirse en él mismo. Debido a la revolución francesa se da fin a un traje imperativo y el sujeto tiene libertad a la elección de su propio traje. De todas formas suele suceder que las personas que forman parte de un mismo grupo social suelen compartir valores, y que lleven trajes con características en común con el fin de diferenciarse y pertenecer a ese grupo.

### **1.3 El judaísmo y la indumentaria**

El judaísmo es una religión monoteísta considerada la más antigua y se rige por las leyes de la Torah, uno símbolo de gran importancia en esta religión. El *Joint Distribution Committee* (2004) mediante uno de sus centros de estudio incluyó como judíos a toda persona que como dice la Halaja, proviene de vientre judío y a quienes tengan un abuelo o abuela judía, así como también quienes se convirtieron al judaísmo. Este estudio dio por resultado que en el área de la Capital y en el Gran Buenos Aires hay 244.000 judíos, mientras se estima que en todo el país habría entre 280.000 y 300.000. También se concluyó que en Argentina reside la mayor comunidad judía de Latinoamérica. Sin embargo las personas más conservadoras de la comunidad consideran judío solo a aquella persona que proviene de un vientre judío, es decir que la religión se da por el lado materno y no por el paterno. Según Eliyahu

BaYonah (2014), el judaísmo en la actualidad se divide en corrientes: la ortodoxia, el reformismo y los conservadores. La ortodoxia se basa en el cumplimiento de todas las mitzvot, es decir buenas acciones. Algunas de las características de sus servicios en el templo es que hay una división entre hombres y mujeres y no está permitido el uso de instrumentos como por ejemplo micrófonos o parlantes. Para ellos el judaísmo se basa en la Tora y no hay espacio para modificaciones, aunque si se permite la interpretación de ciertas autoridades rabínicas. A su vez dentro de las corrientes se encuentran dos grupos con diferentes tradiciones, los sefaradíes y los Ashkenazíes. Sefarad quiere decir España en hebreo y Ashkenaz quiere decir Alemania. El sufijo i transforma la palabra en adjetivo, describiendo el origen de uno. Ambos grupos respetan las mismas leyes de la Torah. Se dieron diferentes costumbres basadas en cuestiones culturales de los países en los que se encontraban. Algunas de las cosas que difieren es por ejemplo en la elección de los nombres para los recién nacidos. En el caso de los sefaradíes él bebe suele llevar como segundo nombre el nombre de su abuelo. Los ashkenazim tienen esta misma costumbre pero solo puede llevar el nombre de su abuelo si este falleció. Otro ejemplo se da en las comidas, los ashkenazim acostumbran a alimentarse con comidas como el Guefilte Fish, los Farfalaj y los Kneidalaj a diferencia de los Sefaradim que son conocidos por los Kipes, el Mamul y Lajmashin.

Al igual que con el término Askenazí, Sefaradí o Sefardí se refiere a un judío que proviene de Separad. En el Tanaj, libro de Obadiah, el profeta hace referencia "a los exiliados de Jerusalén en Sefarad." Sin embargo, no existe consenso sobre la exacta ubicación geográfica del lugar. Según algunos sabios, éste estaría en Mesopotamia, aunque otros aseguran que sería en Sardis, Asia Menor, o incluso podría ser Esparta, en Grecia. No obstante, para la época romana, unos cuantos judíos asumieron que el término aludía al Reino Español. Para la Edad Media, toda la población hebrea lo usaba en referencia al país europeo. Y en la actualidad, en el Hebreo Moderno, éste significa España. (Wurmann, 2007, p. 1).

Existen muchas diferencias en cuanto a la indumentaria de los hombres y de las mujeres en el judaísmo, así como también existen notables distinciones en la

vestimenta de las diferentes corrientes. La indumentaria hombres ortodoxos está compuesta por distintos elementos, cada uno con un significado religioso. Los hombres judíos suelen utilizar en indumentaria de color negro debido a que este significa pulcro. En otras culturas el color negro o blanco es utilizado en el duelo. A partir de los trece años de edad comienza para el hombre la obligación de utilizar los *Tefilim*, que son dos cajas negras que se utilizan una en el brazo y otra en la cabeza.

Elcott (2005) explicó sobre la plegaria judía, esta se realiza mirando hacia Jerusalén, tres veces por día. Estas pueden realizarse de forma individual o en grupos de oración de diez personas que se denominan *minian*. También explica en qué consisten los *Tefilim*, estas son unas cajas que contienen en su interior las palabras de la Torá y se colocan en la frente y en los brazos. En la cabeza los hombres utilizan la *Kipá*, su significado es el de respeto a d"ś, como símbolo de que está por encima de ellos y como símbolo de pertenencia a su pueblo. La *kipá* unifica a los hombres, permite reconocerlos a todos como parte de una misma religión. Los judíos ortodoxos suelen llevarla todo el día, sin embargo los judíos más reformistas la utilizan solo en determinadas ocasiones como por ejemplo festividades. De todas formas en una sinagoga el hombre siempre debe llevarla puesta. Los ortodoxos también suelen usar sombreros con fieltro o piel. El *talit* también es un símbolo importante que utilizan y lo llevan como forma de vinculación con el todopoderoso. Este, así como cualquier prenda con cuatro bordes debe tener ocho hilos especiales llamados *Tzitzit*, debido a uno de los mandamientos. Muchos judíos de medio oriente tienen la costumbre de no cortar el pelo de un bebé varón hasta llegar a los tres años de edad. Sin embargo los hombres adultos mantienen la barba larga y utilizan en las cienes los *peies* (rulos). La indumentaria judía ortodoxa se fue modificando con el tiempo, sin embargo lo que siempre se siguió respetando fue el *Tzniut*, el cual es uno de los preceptos e indica que toda persona debe vestirse y comportarse de cierta forma. El objetivo es concentrarse en el interior dejando de lado lo exterior. Los preceptos judíos son las

mitzvot, es decir buenas acciones que se deben llevar a cabo y está compuesto por 613 mandamientos y la halaja, que son las leyes judías talmúdicas y rabínicas así como también las costumbres y las tradiciones

El movimiento conservador cree en el valor de la Tzniut. Los cuerpos del hombre y de la mujer son sagrados y los mismos deben ser tratados con respeto y como creación divina y no como un objeto. En una sociedad machista, el cuerpo de la mujer debe estar protegido y resguardado y no debe estar "a la vista de todos". La tradición de Israel insiste en que el deseo y placer sexual es un acto sagrado que debe restringirse a la pareja y a la intimidad, no convirtiendo los cuerpos en un objeto sexual y de deseo de todos. Por ese motivo el movimiento conservador cree en la vigencia absoluta de las normas de Tzniut. Basados en la Torá comprendemos que tanto los hombres como las mujeres deben siempre cubrirse su desnudez (Eruva), es decir, sus zonas íntimas y toda otra parte del cuerpo que despierte el deseo sexual de cualquiera que lo vea. (Romano, 2015, p.2)

Así como Romano (2015) aclaró que el cuerpo de la mujer debe estar protegido y resguardado, el judaísmo no es la única religión que cree que debe cuidarse del cuerpo de la mujer, como se explicó con anterioridad, el islamismo y el cristianismo comparten el mismo concepto de modestia, sencillez y pudor. Touger (2004) destacó que la palabra opuesta al Tzniut es Peritzut. Esta tiene un significado de severidad, y es con respecto a alguien que puede ser llamada desvergonzada, grosera o de malos modales. A diferencia de la palabra Tzniut la cual puede definirse como modesta, recatada, delicada y correcta. Existen áreas del cuerpo que la mujer judía debe mantener ocultas, para esto debe prestar atención constantemente a la indumentaria que usa. La mujer en todo momento debe mantener las rodillas tapadas, para esto la falda debe medir diez centímetros por debajo de las rodillas para no revelarlas. El uso del pantalón no está permitido para las mujeres. En cuanto a las prendas superiores no deben pegarse al cuerpo y deben tener mangas que incluso doblando el codo, lo mantengan oculto. Así como los hombres utilizan la Kipa, las mujeres ortodoxas casadas utilizan pelucas o pañuelos para cubrir su cabello, sin embargo no lo utilizan por el mismo motivo. Para la mujer esto significa un símbolo de modestia. Una mujer puede transmitir sensualidad mediante su cabello y esto no está permitido en el

judaísmo. Las únicas personas que podrán ver a la mujer con la cabeza destapada son su marido o su familia directa. La mujer deberá tener constante cuidado con este tema, debido a que la peluca o pañuelo no deben correrse para no mostrar el cabello y deben estar siempre en orden ya que una peluca despeinada también podrá llamar la atención. Algunas personas creen que el uso de la peluca puede llegar a ser más sensual que el cabello propio de la mujer, por esta misma razón existen ciertas normas para llevar la peluca como por ejemplo largos modulares que no deben sobrepasar. Según cohn-sherbok (1998) la peluca también se conoce con el nombre de Sheitel y es el término adecuado para las pelucas que llevan las mujeres ortodoxas. Según la ley judía todas las mujeres casadas deben cubrir su cabeza y utilizarla dentro de los círculos tradicionales.

En el Zohar está escrito que cubrir el pelo es uno de los actos de modestia que debe realizarse aun en casa, es decir, no sólo en público. La mujer que permite que algo de su pelo quede descubierto para exhibirlo, causa que la pobreza descienda en su hogar, que sus hijos no alcancen la prominencia que podían haber alcanzado, y que habite en su hogar un espíritu de impureza. Por lo tanto, una mujer debe asegurarse, que ni un solo cabello este descubierto incluso cuando se encuentra dentro de su casa y más cuando sale al exterior. (Esplendor, s.d., p. 125).

En el caso de asistir a la playa o a una pileta, no está permitido que la mujer utilice un traje de baño. Debe cumplir con el Tzniut en todo momento. Por esta razón en la actualidad existen clubs o countrys de comunidades judías que cuentan con piletas separadas para hombres y mujeres para que estas también puedan bañarse.

La autora Grinfeld (2013) realizó un estudio en el interior de una institución educativa para mujeres jóvenes. El escrito permite profundizar en la introducción de algunas mujeres al judaísmo ortodoxo y conocer sus experiencias. Muchas de ellas mencionaron que no es una transformación que ocurre de un día para el otro, sino que es un proceso en el que una va a modificando ciertas cosas a medida que la persona va sintiendo una gratificación por los cambios ya efectuados. Aclara con su investigación que la incorporación gradual del Tzniut, constituye uno de los factores claves del Majon. En una entrevista que realizada a Naomi (2013), esta declaro que la



decisión de no utilizar pantalones es una forma de aprender sobre el tzniut, así como también es una forma de llegar a ser una persona diferente. Grindfeld (2012) expone que el Majon es una institución donde sus actores experimentan cambios con relación a sus creencias y sobre su existencia. Es un espacio liminal en el cual se forman nuevas formas de sociabilidad. Para finalizar la relación entre la indumentaria y el judaísmo se expone una de las entrevistas realizadas por Grindfeld, donde una mujer judía cuenta su conversión a la ortodoxia y sus sentimientos al respecto. En esta entrevista puede verse que la indumentaria es algo más para la mujer judía, es el cumplimiento de un precepto que la comunica con Di-s.

El cambio que hice en mi vida fue empezar a cumplir más mitzvot [preceptos] ...no es que me hice religiosa de un día para el otro...la realidad es que el que de verdad hace teshuvá, el retorno a las fuentes...no existe el que hace teshuvá de un día para el otro, no es que por ahí un día te pusiste la peluca... empezás paulatinamente hasta que de verdad hiciste teshuvá desde adentro, teshuvá es el sentido que le querés dar a tu vida, por ahí parece desde afuera que uno un día se hizo religiosa...y no es así. Fue como una acumulación de cosas, empezás a conocer, a estudiar, empezás a ver cosas que te cierran, a hacer algunas cosas sin entender demasiado, cuando vas a un shiur [clase, lección] y te lo explican... en el momento que estudiás y conocés y decís esto es lo que quiero, te diste cuenta que existe Di-s y lo sentís. (Grindfeld, 2013, p.3).

#### **1.4 La mujer judía ortodoxa en la sociedad de Buenos Aires**

En el momento en que Di-s separa al hombre y a la mujer creo una diferencia de géneros creando el masculino y el femenino, con el fin de que puedan complementarse. Según la Tora (1313 a.e.c.). Eva fue creada de una de las costillas de Adan, se la llamaba también "ézer kenegdó" es decir, una ayuda para él. Al ser tomada de un órgano interno, se entiende a la fuerza femenina como más interna, mientras que la del hombre es más externa. Por esta razón las mujeres encuentran su conexión con el todopoderoso a través de rezos personales, lo cual realizan mediante rezos diarios individuales, por ejemplo al despertarse. Mientras que el hombre se

adapta mejor a los rezos públicos. En un entierro para el momento del rezo se debe contar con la presencia de diez hombres. En la creación se considera también que la mujer fue construida con un razonamiento interno producto de una sabiduría y entendimiento extra. La mujer para el judaísmo es el sostén del hogar y quien se ocupa de organizar, educar y traerle luz a la familia. Su función es la creación de un hogar agradable y feliz. De ella depende la continuidad de la religión judía, debido a que un niño es judío solo si nace del vientre de una madre judía. Como se ha mencionado con anterioridad el objetivo de la creación del hombre y la mujer es que puedan complementarse, para lo que se debe llevar a cabo la unión del matrimonio. Como individuo independiente, una persona quedaría sin compañía, sin estímulo, sin potencial de crecer. Ni el hombre ni la mujer podrían trascender la individualidad en la que nacieron. Por eso Di-s los creó como uno y los partió en dos, que pueden volver a unirse para hacerse uno. El Hombre y mujer son atraídos mutuamente porque individualmente se sienten incompletos; están buscando su otra mitad, a través de la cual se reúnen con Di-s. (Schneerson, 1995. P.80) Es decir, que solo podrán reunirse con el todopoderoso una vez que hayan encontrado a su otra mitad. Según Schneerson (1995) el alma llega a un nivel más profundo de la existencia física en el momento en que se une en matrimonio. En el judaísmo se suele creer que en el momento de la unión de las personas, cuando se encuentran debajo de la Jupa, el alma de 13 generaciones anteriores desciende para estar presentes en el enlace. El hombre y la mujer ortodoxos en su primera cita hablan acerca de sus objetivos y deseos a futuro. Esta reunión suele realizarse en lugares no muy públicos con el objetivo de que si sus expectativas a futuros no coinciden, no sea de conocimiento público. Sin embargo ambos tienen prohibido estar solos en una misma habitación si no son están casados debido a que se considera un acto sexual. La Tora prohíbe todo tipo de contacto físico entre un hombre y una mujer fuera del matrimonio, por lo tanto desaprueba la procreación fuera del matrimonio. Las relaciones sexuales son permisibles una vez concretado el enlace, aun cuando no son con fines de procrear ya

que se considera una demostración de amor honesta. Luego de la ceremonia se le otorga tiempo a los novios para que puedan conocerse con más profundidad. Las bodas suelen realizarse hombres por un lado y mujeres por otro debido a que el hombre no puede ver bailar a las mujeres. Uno de los rasgos más importantes de la personalidad de la mujer es que debe ser humilde. Sin esta cualidad no se puede considerar un Tzniut completo.

Tenemos un objetivo en esta vida y es elevar nuestra neshamá. ¿Cómo lo hacés? Vivís como iehudí [judío], te casás, formás una familia, ¿para qué viniste al mundo?...Para aceptar la voluntad de Hashem...aunque no la entendamos...me empecé a dar cuenta que no éramos igual que otras mujeres no judías, como que la Torá dice que el pueblo judío tiene como una cosa especial...y sentí que era verdad, muy verdad. (Grindfeld, 2012, p. 9).

Según Cohn-Sherbok (2003) la palabra Neshema significa alma, existe la creencia de la adquisición de una alma adicional es entregada para el shabat. El shabat es un día en el que hay treinta y nueve prohibiciones de trabajos que no se pueden elaborar.

Hay mujeres que nacen en el seno de una familia religiosa, sin embargo algunas pertenecen a otros ámbitos. Para estas mujeres existe el Majon, como ya se mencionó con anterioridad. En este espacio la mujer tiene la posibilidad de relacionarse con otras mujeres judías. También existen otras instituciones como Isej, Menora o Sucath David, que con el objetivo de acercar a la gente judía a la comunidad organizan viajes a diferentes lugares del mundo como Israel, Nueva York o España para los cuales se debe concurrir a charlas a lo largo del año donde se enseña sobre el judaísmo, las festividades, clases para parejas en incluso clases de cocina donde la mujer puede aprender a realizar platos judíos como la Jala para Shabat. Otro espacio para la mujer es la Mikve, se considera que la mujer en los días de su menstruación se encuentra impura y las camas se separan debido a que no puede dormir con su esposo. Por esta razón luego de su ciclo asiste a este lugar donde hay piletas y realiza un baño espiritual. Asiste a este lugar también antes de su matrimonio para llegar pura a su

casamiento. El día que la mujer asiste a la Mikve se considera un día de relajación para ella donde se aparta de su rutina y en el caso de tener hijos estos quedan al cuidado de otra persona.

Según la ley judía, las personas, así como diversos objetos, deben sumergirse y lavarse ritualmente en ciertas ocasiones. El agua del Mikve suele provenir de una fuente natural o río. Tales inmersiones vuelven ritualmente pura a una persona que ha estado en contacto con un cadáver o con un objeto impuro, o que se impurificó por causa de un flujo corporal impuro (las practican, por ejemplo, las mujeres después de la menstruación). Además, las personas piadosas toman baños rituales para aumentar su espiritualidad; están prescritos también para los conversos. La limpieza ritual se utiliza asimismo para los recipientes. (Cohn-sherbok, 1998, p. 157)

Según Landsberg la mujer en estos días tampoco puede desvestirse delante de su esposo y tienen prohibido hablar sobre temas que puedan despertar el deseo sexual. (2014). Ese mismo día luego del baño ocurre el reencuentro con el marido y ya no deben dormir en camas separadas. Duer (2014) expone que es muy importante que se mantenga la atracción y la pasión entre los esposos dentro del marco privado. Por esta razón está permitido para la mujer el uso de la lencería.

Como conclusión, el rol de la mujer judía es el de crear un hogar agradable, educar a sus hijos de forma que aprendan sobre las tradiciones y creencias del mandato religioso y que continúen con el linaje. Mediante el respeto del Tzniut y un mismo código de comportamiento se permite que se unifique el pueblo y que este pueda permanecer vivo con sus costumbres generación tras generación.

## Capítulo 2: El recato en el judaísmo

En este capítulo se busca profundizar acerca de la indumentaria en el judaísmo y sobre cuáles son las normas con respecto a la vestimenta. Se divide en cuatro partes, la primera es la explicación sobre que es el Tzniut, la segunda el código de comportamiento, luego continua con las tipologías permitidas por el judaísmo en el cual se detalla todo el reglamento existente sobre el tema. Por último se desarrolla el tema del casamiento. Cuando dos personas se casan, significa que sus almas se reencontraron esto se debe a que existe un lado interior y un lado exterior, así lo explica la psicóloga Shira (2011) quien expone la existencia de dos realidades, una externa o material, lo que incluiría su cuerpo y por otro lado una realidad interior, la cual está constituida por su mundo espiritual y su alma. Shira también hace referencia a la frase “*ein simka k’hatarat ha seferot*, no hay felicidad más grande que la resolución de las dudas” (Suissa, 2011, p. 39). Las dudas se aclaran mediante el mundo espiritual. También la parte exterior debe contar con pureza. En cuanto a la parte exterior, Suissa (2011) aconseja cuidar del cuerpo, que sea puro y pueda recibir las percepciones del alma, para que pueda brillar con los avances espirituales. El cuerpo y el alma se encuentran conectados, es decir que si el alma desciende de su nivel espiritual el cuerpo le permitirá recuperar esa anterior santidad. La forma de conectar el alma con el cuerpo es a través de las *mitzvot*, estas son las buenas acciones. A mayor cantidad de estas cumplidas, mayor será el poder de intervención del alma sobre el cuerpo. Un ejemplo de esto es la indumentaria, si la mujer respeta las normas del Tzniut, esto permite una mayor conexión del alma con el cuerpo. Por esto mismo el objetivo de este proyecto es conocer esas normas y otorgarle a la mujer judía ortodoxa un producto que le permita cumplir con estas normas pero al mismo tiempo poder verse de forma moderna.

## 2.1 Que es el Tzniut

En el judaísmo la ley está dividida entre la oral y la escrita. La ley escrita es la tora y la oral es la interpretación de los sabios, que luego fue transcrita. Las normas religiosas se denominan *halajot* y regulan el cumplimiento de las mitzvot, es decir buenas acciones. El hecho de que se sigan cumpliendo estas leyes permite la preservación de las costumbres y tradiciones del judaísmo. El Tzniut es el cumplimiento del recato, decoro y pudor, no solo en cuanto a la vestimenta sino en todos los aspectos de la vida, el incumplimiento del recato se llama perzniut. Como se explicó anteriormente el judaísmo no es la única religión en la que la vestimenta debe cumplir con las cualidades del decoro, pudor y recato, sino que estas son características importantes para el catolicismo y el cristianismo. El judaísmo se encuentra dividido en corrientes, la ortodoxia, el reformismo y los conservadores, el Tzniut es un reglamento para todas las ramas del judaísmo, sin embargo la ortodoxia es la única corriente que suele respetarlo completamente. El respeto de este, no solo está dirigido en cuanto al sector de la indumentaria, sino que también tiene una gran influencia en el comportamiento diario que lleva una persona. El Tzniut tiene como características fundamentales la modestia, según Katz cuanto más grande se vuelve una persona, mejor ejemplo debe ser para los demás. Un ejemplo de esto fue Moisés, nacido en la época en la cual los judíos eran esclavos en Egipto, su madre para salvarlo lo puso en una canasta, la cual a través del río Nilo hasta llegar a la orilla donde fue encontrada por la hija del Faraón. Moisés creció y fue criado en la misma casa donde vivía el Faraón. Hasta que al llegar a la adultez Di-s comenzó a comunicarse con él y le explicó la necesidad de liberar al pueblo judío de la esclavitud. A partir de ese momento Moisés se convirtió en el líder del pueblo y lo condujo en la búsqueda de la libertad y de la tierra prometida. Sin embargo a cada mayor nivel de santidad que llegaba, más modesto y humilde se volvía, a pesar de ser la única persona que tenía el honor de poder comunicarse directamente con Di-s y recibir respuesta inmediata. Ese es el ejemplo que el pueblo

judío debe seguir, si una persona tan sabia como Moises no alardeaba, porque habría de hacerlo el pueblo. Ese tipo de características son las que convierten a una persona en mejor. El cumplimiento del Tzniut es complejo debido a la cantidad de normas que se deben respetar, sin embargo, existen personas a las cuales les resulta más sencillo que otras debido a que sienten tal conexión con eso que lo consideran parte de ellos. Para este capítulo se tomaron fuentes primarias con el objetivo de comprender el tema con mayor profundidad y lograr un mayor acercamiento de la indumentaria para las mujeres judías ortodoxas en la actualidad. Un caso es el de la entrevistada número uno. Es una mujer ortodoxa que tuvo la oportunidad de contar como fue que empezó a respetar estas leyes, Trabajaba en una institución judío religiosa de nombre Jabad, al tener acercamiento con otras personas religiosas y al estudiar sobre el tema le resulto de manera fácil comenzar a respetar las normas y convertirse al ortodoxismo. Ella se sintió identificada con las mitzvot y se encontraba a si misma de esta manera, también descubrió que había muchas cosas de la ortodoxia que ya venía haciendo. Otro caso es el de la entrevistada número dos, una maestra de inglés, para ella le resulto más difícil el cumplimiento de los preceptos, en principio por el hecho de pertenecer a la corriente del judaísmo reformista y por no sentir la misma conexión con el judaísmo que la entrevistada número uno. Debió empezar a vestir con recato ya que trabaja en una escuela primaria religiosa, sin embargo, no logro sentirse identificada y en la actualidad decidió utilizar esa indumentaria solo para el ambiente laboral. En cuanto a su vida privada continúa vistiendo pantalones y deja sus brazos descubiertos ya que con ese tipo de indumentaria se siente más cómoda, a pesar de que la vestimenta recatada no es la que ella prefiere muestra respeto a la hora de asistir a una sinagoga o a un evento religioso, toma las mismas precauciones que con su vestimenta laboral. Su opinión acerca de si la religión debe influir en la indumentaria fue que la mujer debe contar con la libertad de poder utilizar la vestimenta que ella prefiere, está de acuerdo con el recato en ciertos lugares sagrados como templos, iglesias por una cuestión de respeto. Con respecto a la búsqueda de indumentaria admitió que cuando precisa

adquirir prendas nuevas que le resulta mucho más fácil conseguir vestimenta para ocasiones personales, ya que encuentra muy pocas opciones que cumplan con las normas del Tzniut para poder utilizar en el trabajo. También reconoce que cuando viajó al exterior le fue más simple y encontró mucha más variedad acorde al cumplimiento de las leyes. La entrevistada número uno, que suele viajar a Estados Unidos como parte de la organización ISEJ, también coincidió con la entrevistada número dos al momento de evaluar las propuestas de indumentaria que se encuentran en el exterior, ambas declaran haber conseguido mucha más variedad en las prendas. Esto puede deberse al hecho de que existe una gran población judía ortodoxa establecida en los Estados Unidos, sobre todo en el estado de Nueva York. Según Gonzalez de Cosio (2014) una persona muchas veces puede seleccionar su indumentaria por imitación, porque lo ha visto en otra persona cercana a su círculo y selecciona algo similar. Sin embargo explica la existencia de casos donde las elecciones de vestuario son completamente arbitrarias y no se deben a lo que la persona ha visto en sus amigos o familiares. Esto que explica el redactor de moda es interesante ya que puede aplicarse a las dos entrevistas realizadas. En el caso de la entrevistada número uno, su elección de indumentaria puede que se haya modificado debido a las personas con las que comenzó a relacionarse cuando comenzó a trabajar en la institución. En el caso de la entrevistada número dos sucedió lo contrario, su vestimenta para ir a trabajar se vio modificada por una obligación, pero de forma arbitraria decidió que esa ropa no la identificaba a ella. A estos dos testimonios que coincidían en la escasa oferta de indumentaria en el mercado, cuyas características sean el recato y cumplan con los preceptos de la ortodoxia, se sumó el punto de vista de una mujer que no conseguía faldas para niñas para poder vestir a su hija para que asista al templo, al comunicarse con otras personas y descubrir que se encontraban en la misma situación que ella decidió crear su propia marca y de esa forma fundó la marca Shira Tzeniut, dedicada a la fabricación y comercialización de faldas para la comunidad judía. Utiliza para la promoción de marcas redes sociales como Facebook



en las cuales anuncia las fechas de su showroom y las ferias en las cuales participará. Es selectiva a la hora de elegir en que ferias asistir para vender ya que su target no acude a cualquier tipo de feria. Ella se ocupa de todo lo relacionado con la marca y pone un gran foco en la calidad y los precios de los productos que ofrece. Intenta proporcionar a las chicas de la comunidad las prendas que sabe que en otros lugares no pueden conseguir. Por el momento solo vende faldas, con diferentes molderías y estampados, sin embargo está incorporando de a poco también la venta de vestidos largos. González del Cosió (2014) explica que la ropa se compra debido a que es una necesidad para cubrir el cuerpo, la moda al contrario se compra simplemente por deseo y gusto. Las mujeres judías ortodoxas hoy en día no buscan solamente cubrir su cuerpo, sino que se encuentran en la búsqueda de un producto que vaya más allá de su función y que siga la moda. González (2014) define a la moda como un fenómeno cultural, un movimiento estético y una industria.

## **2.2 El código de comportamiento**

El Tzniut no solo abarca una gran cantidad de normas o leyes a cumplir en cuanto a lo estético, sino que conlleva más aspectos sobre un estilo de vida, en el cual también está estipulado el comportamiento que debe llevar cualquier persona perteneciente a la comunidad judía ortodoxa. Como se mencionó con anterioridad la ley oral está conformada por la interpretación de los sabios, el autor Katz (1991), relata alguna de estas interpretaciones. Según cuenta los sabios mantenían que se debe ser cuidadoso con ciertos criterios como por ejemplo la manera de hablar, la elegancia en la indumentaria que se utiliza y la compañía que uno tiene. González del Cosió (2014) define a una persona con elegancia a aquella que se viste de manera correcta en cualquier ocasión, pero la elegancia también puede estar dada en la forma en que una persona se comporta ante determinada circunstancia. Katz (1991) también resalta la

importancia de mantener los pensamientos puros. Estos factores representan una parte importante de la personalidad de una persona. La forma en la que uno se viste conforma la primera imagen que el otro va a tener al momento de conocerlo por primera vez. Esta indumentaria por lo tanto va a tener una connotación que va a ser dada por la persona a la cual nos estamos presentando. En cuanto al hecho del mantenimiento de los pensamientos puros existen muchas situaciones en las cuales se realizan separaciones entre los hombres y las mujeres, un ejemplo de esto es en las sinagogas en el momento del rezo. Hay un área destinada para los hombres y otra para las mujeres y los niños. Esto no solo ayuda a lograr la concentración máxima, sino que permite una conexión aun mayor con di-s. Otra ocasión en la que se da este mismo hecho es en los casamientos, en las tandas de baile se realiza una división del salón mediante un biombo, para que las mujeres puedan bailar de un lado y los hombres del otro. Esta separación se debe a que el baile es considerado seductor, por lo tanto la mujer no debe bailar frente a la presencia de otros hombres que no sean su esposo para conservar la pureza. Al igual que no debe tener el cabello descubierto.

Así como se explicó en el capítulo anterior existe una diferencia significativa en cuanto a la creación del hombre y la mujer, la mujer fue creada con una perspectiva diferente, más sutil a diferencia del hombre que es más agresiva. Según Schneerson (1995) la mujer fue creada con el objetivo de llegar a ideal de la dignidad interior y el hombre fue creado físicamente más fuerte y con una orientación hacia lo exterior. Por esto mismo el cumplimiento del Tzniut no es un factor que influya solamente en lo que viste la mujer, sino también se enfoca mucho en su parte interior, en la forma de conservar su alma de la forma más pura mediante su comportamiento diario. Según Katz (1991) otra de las interpretaciones de los sabios sobre el judaísmo es que uno debe tratar al prójimo como un igual, la paciencia y la bondad deben ser dos características fundamentales en la personalidad de una persona. La tora comienza y finaliza con actos de bondad. Para poder comprender estas características que son tan

fundamentales cuenta una historia de ejemplo. Esta es sobre Rabi Israel Salanter, quien utilizaba el mínimo de agua posible para realizar la bendición del lavado de manos. Otras personas al observar esta particularidad le consultaron a que se debía, el respondió que respeta mucho esa bendición pero que notó que cuando usaba todo el barril del agua, su mucama debía ocuparse de reemplazarlo por otro, sin embargo si utilizaba menos agua ella debería arrastrarlo menos cantidad de veces. En este libro asegura que la bondad y la paciencia suelen brindar mejores resultados que el enojo y la exasperación, esto se debe a que si uno se dirige a la otra persona de una forma más respetuosa y le dice las cosas más calmadamente, va a estar mejor predispuesto a escuchar el punto de vista que se está planteando, no es necesario dirigirse al otro con hostilidad. Otro aspecto importante que se le suma a la bondad y la paciencia es la caridad. Según el autor las personas no suelen tener problemas con ofrecerle a otro su tiempo y esfuerzo sin embargo con el dinero les resulta más difícil. De la caridad también surge la compensación. Existe un dicho que dice que hay que dar para poder recibir. La mujer judía debe tener en consideración todos estos factores, por lo tanto debe ser una persona cuyas características principales sean la honestidad, la bondad y la paciencia. La mujer también debe tener como prioridad su familia y el hogar. Debe brindarle luz y ser un pilar. Un ejemplo a seguir para sus hijos, debido a que una esposa tiene una gran influencia sobre su marido así como también sobre sus hijos. Los judíos ortodoxos suelen tener familias con muchos integrantes debido a la prohibición del judaísmo de uso de métodos anticonceptivos así como también por la importancia que le otorga esta religión a la creación de la familia, se la define como el pilar para una persona. Las relaciones sexuales tienen fines reproductivos y es una forma de unión entre el hombre y la mujer, luego de que la mujer asiste a la Mikve todos los meses luego tiene una noche de reencuentro con su esposo. Las mujeres siempre fueron un factor importante en el judaísmo, existieron grandes profetisas como Sara, Rivka, Rajel, Lea, Miriam, Devora, Rut y Ester. Estas mujeres eran

esposas de grandes hombres, ellas sin embargo fueron tan importantes como sus maridos.

Un hombre es a menudo, un juez pobre de su propio carácter. No puede considerarse objetivamente y a veces deja de notar sus propias faltas. Su esposa, sin embargo, puede ser un buen reflejo de sus verdaderas facetas. Ella lo conoce lo suficiente como para verlo tal cual es en realidad. Si es observante de las leyes de Hashem y útil a sus semejantes, entonces es tarea de la mujer ayudarlo y alentarle en su beneficioso trabajo. Por otra parte, si él se abusa de los demás y no respeta la torá, ella debe oponérsele para mostrarle sus errores y ayudarlo a mejorarse. (Katz, 1991, p. 191).

Por lo tanto la mujer cumple un rol de opositora así como de ayudante, es la que genera la unión de la familia y su lugar no puede ser reemplazado. Es la persona en la cual su esposo puede dedicar completa confianza por lo tanto ella debe de apoyarlo y ayudarlo en el caso de que él lo precise, para orientarlo y mostrarle el camino correcto.

### **2.3 Las tipologías permitidas por el judaísmo**

Rabenu menajem Hameiri resume en su libro G.E.M.A, las tipologías que se utilizan en el judaísmo. Existen unos requisitos que las mujeres ortodoxas deben tener en cuenta al momento de seleccionar su indumentaria ya que deben respetar el Tzniut, deben vestir con recato, pudor y modestia. Esto significa que hay sectores de su cuerpo que deben permanecer ocultos cuando está en presencia de otras personas. Estas leyes son un reglamento específico el cual no está permitido modificar. La única área del cuerpo de la mujer que puede estar destapada delante de un hombre es su rostro. Esta norma se aplica en cualquier lugar del mundo y una mujer debe respetarla a pesar de que el resto de las mujeres no la cumplan. Las rodillas deben permanecer tapadas, el largo de la falda debe ser de diez centímetros por debajo de las rodillas y no debe tener ningún tipo de abertura o tajo. Esta medida debe respetarse aun cuando la mujer este sentada, esto significa que la falda no puede levantarse en ningún momento. La mujer debe tener una precaución constante, debe tener cuidado

al subir o bajar de un auto o al sentarse en lugares muy bajos. Al sentarse con las piernas cruzadas debe prestar atención de no permitir que se le vea nada de piel y que la tela de la falda no se pegue a esta. Existen tipologías de faldas que no son recomendadas ya que suelen pegarse mucho al cuerpo como por ejemplo las faldas tubo. Hameiri también describe como son las leyes del Tzniut en cuanto a las prendas superiores, estas deben cubrir el brazo de la mujer incluyendo el codo, incluso cuando este flexionado. Las mujeres pueden utilizar remeras, blusas o camisas con mangas tres cuartos o con mangas largas como segunda piel. La primera piel, es decir la ropa interior nunca puede estar a la vista. En cuanto a la tercera piel, es decir los abrigos no hay restricciones mientras que cumplan con las leyes de modestia, recato y pudor, es decir nada demasiado llamativo. El cuello no es necesario que sea tapado, al contrario de las clavículas que no pueden estar descubiertas. La espalda debe estar completamente cubierta desde el segundo hueso de la columna. En el caso de que la mujer cargue una bolsa o una cartera tiene que tener en consideración que el peso de esta no corra de lugar la prensa superior que se utiliza, ya que esto daría lugar a que se vea una parte de la piel que no está permitida.

Se debe prestar atención al tamaño de las prendas, una prenda muy holgada podría dejar en descubierto un lugar prohibido, tampoco se permite la ropa muy ajustada. Es un factor que deben tener en cuenta en el caso del aumento de peso, suele presentarse mucho esta situación en el momento del embarazo. En cuanto al embarazo no hay normas específicas en cuanto a la indumentaria que una mujer deba respetar. Aunque si hay otras costumbres no relacionadas con la indumentaria, como por ejemplo el hecho de que la mujer no cuenta sobre su embarazo hasta el transcurso de los cinco meses. Tampoco cuenta el nombre elegido hasta el momento del nacimiento. En el caso de los varones le nombre se revela en el Brit Mila.

En cuanto a los zapatos o accesorios que utilicen las mujeres judío ortodoxas no hay reglas específicas. Estos deberán ser acordes a los preceptos descritos anteriormente, por lo tanto no deben ser llamativos u ostentosos y

no dejar al descubierto mucha piel. En el caso de vestir sandalias o calzados que revelen significativamente la piel, deben utilizarse medias oscuras y opacas. Respecto al anudado del calzado, en caso de ser necesario, las normas judaicas explican que el lado derecho tiene preferencia sobre el izquierdo; las personas deben calzarse primero el zapato derecho, sin anudarlo, luego calzarse el izquierdo, anudarlo y finalmente anudar el derecho. Esto se debe a que en la Torá se le da preferencia a ese lado. Esto mismo debiera trasladarse al momento de vestirse. (Landsberg, 2014, p. 21)

Así como deben comenzar a anudarse los zapatos en primera instancia por el lado derecho así también tienen que hacerlo con el resto de la vestimenta. Por eso mismo al ponerse un saco o una camisa, la manga derecha debe colocarse primero y luego se coloca el brazo izquierdo. Como ya se dijo con respecto a la playa y las piscinas, no está permitida la utilización de trajes de baño. Los trajes de baño en el caso de las mujeres no religiosas en la actualidad está constituido por dos piezas denominadas bikini, este deja en descubierto el área comprendida entre el pecho y la cadera. También se utiliza el traje de una sola pieza el cual se llama traje enterizo. Hoy en día existen variantes también como el *trikini*, el cual es un traje enterizo con recortes en el cuerpo que deja más piel al descubierto o el *tankini*, el cual cubre las mismas partes del cuerpo que el traje enterizo pero tiene una división entre la parte superior e inferior. También existen los trajes que cubren el cuerpo entero y que son de una materialidad específica que sirve para realizar deportes acuáticos como el *Surf*. Sin embargo las mujeres judías ortodoxas no tienen permitido utilizar ninguno de los trajes de baño recién mencionados, esto se debe a que muestran partes de cuerpo que ellas no pueden revelar o en el caso del traje para deportes acuáticos este se adhiere al cuerpo de una forma no correcta para la ortodoxia. Las mujeres deben permanecer con el cuerpo cubierto como relatan las normas del Tzniut en todos los ámbitos de su vida. Otros factores a tener en cuenta con relación a la indumentaria en el Tzniut es el color de la prenda, esta no debe ser de un color similar al de la piel de la persona que la lleve puesta, ya que el color de la prenda no puede fundirse con el color de la piel, esto podría considerarse seductor y conlleva a pensamientos impuros. Landsberg también

aclara que el color rojo no debe ser utilizado por ninguna mujer religiosa, esto se debe a que es un color relacionado con la sangre, la ira y el sufrimiento. Destaca que los colores más utilizados por las mujeres son el negro, el blanco y los colores claros y pasteles, esto se debe a que se vinculan con la humildad y recato. Según el rabino Ginsburgh en el año 2009, la pulcritud física está vinculada directamente con la pureza espiritual, por esto es importante la vestimenta, la higiene y el cuidado que se le da al cuerpo físico, esto permite un mayor elevamiento espiritual del alma.

La peluca es una cabellera postiza que deben utilizar las mujeres judías ortodoxas que se encuentren casadas para cubrirse su cabello cuando se encuentran frente a la vista de un hombre que no es su esposo. El hecho de no poder revelar su cabello es uno de los preceptos fundamentales del Tzniut y esto se debe al hecho de que el pelo es una demostración de sensualidad de la mujer, lo que puede distraer a un hombre e impide la pureza de los pensamientos. La importancia no solo se encuentra en la pureza de los pensamientos sino también en la conexión que permite que se genere entre el esposo y la mujer al guardarse su pelo solo para la vista de él. El cumplimiento de este precepto es de gran importancia para la mujer judía ortodoxa y debe llevarlo a cabo en todo momento, sin importar el lugar en el que se encuentre. Esta es una costumbre que puede verse en las mujeres en cualquier parte del mundo. Existen también otras formas de cubrirse el cabello, puede ser con accesorios como pañuelos, gorras o sombreros. En la actualidad hay muchos modelos y opciones, vinchas, ganchos, hebillas, todos estos se encuentran permitidos, en el caso de las mujeres casadas es necesario que el cabello este completamente cubierto, puede utilizar accesorios siempre y cuando estos no se corran y dejen al descubierto su cabello natural. Una de las formas más utilizadas sin embargo por las mujeres judías ortodoxas son las pelucas, con diferentes colores, largos y formas, sin embargo no todas están permitidas. La peluca no debe ser muy larga. Debe tener un largo determinado, la medida de esta debe tenerse en cuenta ya que una peluca puede llevar a ser tan

sensual como el cabello real. Tampoco están permitidas aquellas pelucas que estén realizadas con cabello natural, deben ser de fibras sintéticas. A pesar de que visualmente sea más atractivo utilizar una peluca que un pañuelo, el cabello postizo suele tener desventajas como el hecho de precisan un mantenimiento para mantenerlas prolijas, por esto mismo cada una cierta cantidad de tiempo debe ser enviada a alguien que sepa al respecto del mantenimiento de pelucas para que la peinen y la pongan en condiciones. Otra desventaja es la incomodidad que genera, sobre todo frente a temperaturas elevadas. La peluca suele generar picazón y sensación de más calor de la temperatura real.

#### **2.4 La vestimenta en las festividades**

Las festividades constituyen un lugar muy importante en las costumbres de la religión judía. Todas estas festividades, celebraciones o conmemoraciones forman parte de la historia del pueblo judío. Katz (1991) también hacer referencia al hecho de que las festividades sirven para que las lecciones de ayer puedan ayudarnos a enfrentar la actualidad del mundo.

Al igual que el shabat, los ianim tovim (festividades) sirven para conmemorar acontecimientos importantes de nuestra historia. Nos recuerdan como el pueblo judío fue forjado hasta convertirse en una nación unificada y como fue salvada por Hashem de la extinción. Para realizar el iom tov los judíos utilizan objetos simbólicos: La suca, el lulav y el etrog en Sucot, el shofar en Rosh Hashana, la menorá en Januca y la matza en Pesaj, y participan en rituales simbólicos, que obran como recordatorios de hechos históricos. (Katz, 1991, p. 159).

La palabra iom significa día, y la palabra tov significa bueno, las festividades entonces significan buen día. Todas las fiestas son días felices de celebración, excepto el día del perdón, Iom Kipur. Algunas de estas fiestas contienen normas o restricciones en cuanto a la vestimenta y otras no, sin embargo todas estas historias del pueblo judío tienen una gran importancia en la vida cotidiana de la mujer judía ortodoxa y generan



cambios importantes en su comportamiento diario que deben ser tenidos en cuenta, así como también marcan aspectos importantes sobre la religión y la personalidad de la mujer judía ortodoxa y de su familia. La autora Fernández (2012) expone que las fiestas o eventos pueden ser más o menos informales pero que es recomendable tener tres consejos en cuenta. En primer lugar que el diseño este de moda, en segundo lugar que cuente con originalidad y por último que la materialidad no sea el que se usa cotidianamente. Para las fiestas informales propone un *look* tranquilo pero con estilo y calidad. Para eventos más formales y de noche destaca la importancia de lucir elegante, colores discretos como el negro y lucir un solo tono de color. Joyas pocas y discretas. En cuanto al calzado recomienda un modelo cómodo.

Purim es la fiesta de los disfraces, como toda festividad judía proviene de un hecho significativo de la historia, Horowitz (2006) cuenta que este hecho sucedió en Persia la cual era reinada por Ajashverosh, este estaba casado pero una vez se sintió muy enojado con su esposa porque sintió que ella le faltaba el respeto y decidió sacarla del trono. Al precisar de una reina tomo la decisión de convocar a todas las mujeres solteras del pueblo para seleccionar a una, ahí fue cuando se enamoró de Ester, la sobrina de Mordejai. Haman era uno de los ministros del rey y era un hombre muy malo. Haman tenía organizado un complot en contra del rey, sin embargo Mordejai frustró su plan al contárselo a su sobrina, quien se lo conto al rey. Lo que hizo Haman fue convencer al rey de que debía dudar del pueblo judío, este le creyó y ordeno mandar a matar a todos los judíos, sin saber que Ester lo era. Sin embargo Ester decidió revelarle al rey su identidad y el rey cambio de opinión. Lo que se celebra en Purim entonces es la salvación del pueblo judío. En esta fiesta se utilizan disfraces por las cosas que se escondían, en primer lugar el pueblo judío ocultaba su identidad para no ser reconocidos, Haman esconde su plan en contra del rey. Purim es una celebración muy alegre, en la cual todos se disfrazan y asisten al templo. Por lo general los más pequeños compiten por quien tiene el mejor disfraz y este se lleva un

premio. En el templo de Serrano solían regalarle al ganador una bicicleta. También se acostumbra a comer lo que se llama orejas de Haman, debido a que a Haman le faltaba una oreja. Esta fiesta es considerada la fiesta de los disfraces y hoy en día las personas suelen disfrazarse en conmemoración a la festividad sin embargo en la antigüedad los disfraces se relacionaron con una de las razones por la cual el hombre comenzó a utilizar vestimenta, según la autora Fernández (2012) el hombre se disfrazaba con el fin de generar una superioridad o para ejercer una jerarquía mediante la indumentaria, por esta razón el hombre comenzó a vestirse.

La festividad llamada Pesaj comienza en el mes de nisán y tiene una duración de ocho días. Como explica Barylko (1998) en esta se celebra la salida del pueblo judío de Egipto, cada persona en la actualidad debe sentir durante esta celebración que el mismo salió de Egipto. En la antigüedad los judíos eran esclavos del Faraón en Egipto. Moisés era el hijo de unos esclavos, para que pudiera sobrevivir su madre decidió colocarlo en una canasta y dejarla en el río Nilo, la corriente fue enviando a moisés hacia las manos de la hija del faraón, quien lo adopto y lo crio en su palacio. Moisés no fue un hombre común, fue seleccionado por Di-s como líder, lo que le permitía comunicarse y hablar directamente con Di-s, quien le encargo la misión del liberar al pueblo. Moises se dirigió entonces al Faraón para solicitar que los deje ir, ante la respuesta negativa de este se fueron desarrollando diez plagas, finalmente el Faraón decidió dejarlos libres y el pueblo judío partió liderado por Moisés. Ante la rápida salida, el pan no tuvo el tiempo necesario para leudar, por esta razón en la actualidad durante los ocho días que dura la celebración está prohibida la ingesta de alimentos con harina. Por esto mismo se acostumbra a comer un alimento llamado Matza. El pueblo judío continuó su huida, al llegar al mar muerto y ver que no tenían como pasar Di-s permitió que el mar se abriera en dos. El faraón un rato después se arrepintió de su decisión y decidió enviar a todas sus tropas en búsqueda del pueblo. Sin embargo cuando sus tropas decidieron cruzar el mar muerto este volvió a cerrarse

y murieron ahogados. El pueblo judío siguió su camino en busca de la tierra prometida, el viaje duro en total cuarenta años. Al llegar a la ubicación del *Monte Sinaí*, Di-s le encomendó a Moisés subir en búsqueda de las tablas de la ley, razón por la cual Moisés se ausentó durante cuarenta días. El pueblo al no tener la presencia de ningún líder, al no tener ningún tipo de control ni normas comenzó a descontrolarse. Moisés al bajar del Monte Sinaí y ver lo que su pueblo había realizado se enfureció tanto que decidió arrojar las tablas de la ley al suelo y estas se rompieron. Di-s le ordenó que vuelva a subir, pero como castigo de su comportamiento y del comportamiento de todo el pueblo esa generación nunca conocería la tierra prometida. En esta celebración se acostumbra a realizar una cena llamada Seder. Los días más importantes de Pesaj son las dos primeras noches y las dos últimas. En este Seder la gente debe estar sentada en un lugar cómodo, por la comodidad que no tuvo el pueblo durante esos cuarenta años en el desierto. La cena da inicio con la lectura de la Hagada, este es el libro que se lee en Pesaj, donde se explica que es lo que se conmemora y se siguen un orden de las bendiciones que hay que leer. Para esta celebración es necesaria la limpieza del hogar, en la cual se eliminan todos los alimentos que contengan harina y se encuentren prohibidos de comer durante estos días. No existen reglamentaciones específicas en cuanto a la vestimenta, sin embargo las mujeres suelen vestirse más elegantes de lo normal para las cenas durante esta festividad, sin embargo es importante destacar que deben utilizar trajes cómodos, ya que es una noche en la que deben disfrutar de la comodidad que no tuvieron sus antepasados en el desierto. En cuanto a las opciones para lucir más elegantes de lo normal pueden optar por un traje Pret a Porter, es decir que la parte top y la parte bottom cuentan con la misma materialidad. Para un evento o fiesta importante pueden optar por un traje de alta costura, el cual tiene como características que su confección es única y exclusiva.

Como cuenta el rabino Shemtov (2016), Sucot dura siete días, y acontece en el mes de Tishrei del calendario hebreo. En esta fiesta se realizan cabañas en espacios

abiertos, similares a una choza, la cual se habita durante los siete días. Esto se debe a que de esta forma se conmemora a las cabañas en las que el pueblo judío vivió en el desierto cuando fueron sacados de Egipto por Di-s. Existen cuatro elementos importantes que destacan en esos días, estos son el Lulab por su gusto, el *Etrog* por su aroma y sabor agradable, el hadas por su aroma y el sauce el cual no tiene ni sabor ni aroma. El aroma son las buenas acciones, el gusto el estudio de la Tora. Según el rabino Shemtov estos elementos representan a un tipo de judío diferente, las personas pueden destacarse por lo que aprendieron y su sabiduría, otros se destacan por sus buenas acciones, algunos destacan en ambas cosas y algunos en ninguna. Todos estos elementos unidos, representan a la unión del pueblo judío. En esta festividad es importante que se tenga en cuenta el hecho de que toda la familia pasara mucho tiempo en la sucá, que es un lugar abierto y que los materiales con los que está construido no permite que se conserve el calor, y la época en la cual suele celebrarse puede hacer frio. La mujer deberá tener en cuenta este factor a la hora de vestirse para esta festividad. Una posibilidad es que opte por el Knitwear, es decir los tejidos, algunas opciones pueden ser Sweaters, Cardigans o Ponchos.

El día del perdón, Iom Kipur en hebreo es el día en el que se realiza un ayuno de veinticinco horas para reflexionar sobre nuestras acciones realizadas durante el año y pedir perdón en el caso de que sea necesario. Katz (1991) explicó que las acciones transcurridas durante el año son examinadas por Di-s. En ese día cada uno debe examinar su alma y debe darse cuenta de sus errores. Iom Kipur es el primer paso de un largo proceso para mejorar la conducta. Barylko (1998) expone que existen muchas prohibiciones el día del perdón, como ingerir alimentos o bebida, bañarse o lavarse, maquillarse, aplicarse perfume, utilizar zapatos de cuero y tener relaciones sexuales. Las excepciones a estas reglas son las mujeres embarazadas y las personas enfermas, a ellos se les permite comer hasta satisfacer la necesidad de ingesta de alimento. Explica que deben ayunar todas las personas que se encuentren en buen

estado de salud, en el caso de los hombres el ayuno comienza uno o dos años antes de cumplir los trece años, edad en la que realizara su Bar Mitzva, en el caso de las mujeres comienza esta responsabilidad a los doce años luego de su Bat Mitzva. A partir de ese momento se los considera responsables de sus propias acciones.

Horowitz (2006) explicó que a partir de Pesaj comienzan a contarse cuarenta y nueve días, el día cincuenta comienza Shavuot. Esta es en conmemoración de la entrega de la Tora en el Monte Sinaí. También suele llamarse la fiesta de la cosecha ya que está vinculada con la tierra. Esta fiesta está relacionada con Pesaj, ya que los sabios la determinaron una culminación histórica de una etapa. En esta festividad se acude a la sinagoga pero no existen reglamentaciones específicas en cuanto a la indumentaria, a parte del recato y respeto que refiere la asistencia a la sinagoga.

La festividad Rosh Hashana acontece en el mes de Tishrei y marca el principio del año nuevo judío. Se celebra tanto el primero como el segundo día. Según Barylko (1998) en la festividad de Rosh Hashana Di-s juzga a los hombres por su comportamiento durante el año y decide su futuro, por esto mismo una frase que se suele desear en Rosh Hashana es que seas inscripto y sellado en el libro de la vida. En otras religiones el año nuevo suele celebrarse con particularidades en la indumentaria, como por ejemplo vestirse de blanco. en otras festividades como navidad también suelen optar por este color, en el judaismo sin embargo no existen requisitos específicos para esta fecha.

Si bien es cierto que los actos pasados de la persona determinan su juicio en Rosh Hashaná, de todas maneras el pasado no es el punto principal, sino que lo que importa más es el futuro. El juicio en Rosh Hashaná no es como el juicio que tiene lugar en una corte terrenal, que observa la conducta pasada de la persona para considerar su responsabilidad y determinar su recompensa o su castigo. Éste será el caso en el gran e imponente Día del Juicio futuro, en el cual seremos juzgados por todos nuestros actos pasados para determinar cuál será nuestra recompensa o nuestro castigo final. Pero el juicio en Rosh Hashaná es de otra clase. El foco de atención está principalmente en el futuro. (Friedlander, 1994, p. 94).

Rosh Hashana es considerado un momento de análisis personal, en ese día cada uno se debe hacer preguntas sobre quien fue y quien será. También se debe reconocer a Di-s como nuestro creador y como nuestro superior. Existen varias costumbres durante estos días como comer manzana con miel para tener un año dulce o enviar tarjetas deseando un feliz año nuevo, estas tarjetas suelen llamarse *Kartisim Brajot* y generalmente lleva escrito en ella la frase *Shana tova*, lo que significa buen año en hebreo. Estas cartas también se arman con formas de símbolos judíos, en forma de Torah, de la estrella de David o con la forma de las palomas mensajeras. En esta celebración también se acostumbra a soltar palomas en los colegios judíos. Un acontecimiento importante que se realiza en esta festividad es escuchar el sonido del *Shofar*. Se toca en los templos de todo el mundo en un horario determinado. Para esta festividad no existen requisitos específicos en cuanto a la indumentaria, al contrario de lo que sucede en otras fechas importantes como el día del perdón. Para Rosh Hashana se suele asistir al templo, por esta razón se debe vestir con recato para demostrar respeto frente a los otros presentes. Las mujeres suelen vestirse de forma más elegante para reunirse durante esta fecha.

Según la asociación cultural Sefarad Aragón, Simjat tora es una de las festividades de gran relevancia debido a que es el día en el cual se culmina con la lectura de la Tora. En este día se saca a la Tora del lugar en el cual normalmente se encuentra guardada para bailar con ella. Es indispensable el hecho de cuidarla, ya que es considerado un hecho de gran gravedad que se caiga. Luego de la celebración, la Tora vuelve a ser guardada y al día siguiente se vuelve a comenzar nuevamente por el capítulo uno. En Simjat Tora debe tenerse en cuenta que la mujeres precisara de una vestimenta cómoda, la cual le permita moverse, bailar y festejar la culminación de la lectura.

Janucá es considerada la fiesta de las luces, suele transcurrir en el mes de diciembre y se celebra durante 8 noches. La primera noche se enciende una vela, la segunda dos, la tercera tres, sucesivamente hasta llegar a la octava noche y las ocho velas.

Barylko (1998) comenta que las velas deben encenderse cerca de la puerta del hogar o de una ventana. Como se dijo anteriormente todas las festividades provienen de un hecho histórico del pueblo judío y las enseñanzas de ese hecho permiten la tradición y continuidad del pueblo. En el caso de Janucá la historia sucedió en el *Beit Hamikdash*, el templo más importante de la tierra de Israel, eran épocas donde diferentes pueblos luchaban y peleaban por este territorio, sin embargo los Macabeos un grupo de rebeldes lucharon y se liberaron del resto de los pueblos. Frente a su triunfo volvieron a Jerusalem, al Beit Hamikdash e iniciaron un ritual. La *Menora* que es uno de los símbolos que se utiliza en Janucá había sido robada por lo tanto los Macabeos construyeron para la realización de ritual, Barylko (1998) explica que solo contaban con una pequeña cantidad de aceite que no duraría más de un día, sin embargo en ese momento ocurrió el milagro, el aceite duro ocho días. Este milagro significaba que contaban con la protección de Di-s. Por esta razón todos los años a partir de ese acontecimiento se las velas durante el transcurso de ocho días en conmemoración de aquel milagro. La mujer tiene prohibido trabajar mientras que las velas de Janucá se encuentran encendidas debido a la luz espiritual que se genera en ese momento, mucho más fuerte que la que ocurre durante el Shabat.

Según Butelman (2011) el Shabat es esencial para la continuidad de las costumbres y la tradición judía. También aclara que nos enseña humildad, autocontrol y modestia. Estas enseñanzas que deja el Shabat se relacionan directamente con las características básicas y fundamentales del Tzniut. Al igual que el Tzniut el día de Shabat contiene muchas normas que deben seguirse para elevarse espiritualmente, el incumplimiento de estas normas es considerado como que se incumpliera absolutamente toda la Tora. Existen muchas leyes a respetar que se relacionan con el hogar y con las tareas cotidianas que realiza la mujer, sin embargo no existen normas específicas con respecto a la indumentaria. Sin embargo al no poder utilizar electricidad la mujer deberá tener en cuenta que no podrá utilizar electrodomésticos de

belleza como el secador de pelo, así como tampoco podrá planchar la ropa o utilizar el lavarropas. Cuando Dios creo que mundo lo realizo en seis días, el séptimo día fue de descanso, eso es Shabat, es el séptimo día de la semana y es el momento de descanso, en el cual hay ciertas normas a seguir. Es el día en el que el individuo se desconecta de todo lo material, para conectarse espiritualmente. Comienza el día viernes con la bajada del sol y finaliza el día sábado con la aparición de la primera estrella. Existe una preparación previa al Shabat, ya que cuando este inicia no está permitido el uso de la electricidad hasta que finaliza. Por esto mismo las mujeres suelen cocinar con anticipación y dejar preparada la cena para el *Kabalath Shabat*. En primera instancia se da lugar al encendido de las velas, estas deben ser como mínimo dos y son un símbolo de paz y armonía para la casa. Para prenderlas hay que respetar el horario específico que está establecido para cada semana, luego de este horario no se pueden encender, la mujer tiene prioridad para realizarlo pero en el caso de que ella no pueda, pueden ser prendidas por otra persona. Luego de decir la bendición de las velas se procede a las bendiciones del vino y de la *Jala*. La jala es un pan dulce o salado que se realiza para Shabat. Como se dijo anteriormente, el uso de la electricidad durante este día se encuentra completamente prohibido. Por lo tanto se deberán usar las escaleras en vez del ascensor y no está permitida la utilización de medios de transporte. Está permitido dejar luces encendidas antes del inicio, sin embargo después no está permitido apagarlas. No se puede realizar ningún cambio de estado por lo tanto no se pueden prender cosas. Tampoco se pueden cargar objetos ya que no se puede realizar fuerza, entre los objetos que no se pueden cargar también están incluidas las llaves. Por esto mismo muchas personas se crean un mecanismo para engancharse las llaves en la ropa y no tener que cargarlas. La mujer tampoco puede cargar a un niño a niños mayores de tres años. Esto puede dificultar a la familia si el niño aún no sabe caminar correctamente y si hay un largo tramo de caminata desde el hogar hasta el templo. Se encuentra completamente prohibido tocar dinero hasta que finaliza Shabat. Katz (1991) explica que al no trabajar durante la duración del



Shabat podrán perderse de ganar un poco de dinero, sin embargo si trabajan en este día de descanso lo que perderían sería la oportunidad de una riqueza espiritual. Para lograr este nivel espiritual todas estas prohibiciones deben respetarse completamente y no está permitido solicitar a alguien que no las respeta que rompa las normas, esto significa que si no está permitido encender la luz, no se le puede pedir a alguien que la prenda. Si no se puede trabajar la persona que está respetando el Shabat no puede tener empleados trabajando en su nombre. En el caso de emergencias médicas o algún caso extremo que lo requiera puede quebrantarse alguna norma del Shabat, sin embargo esto será solo en ocasiones que requieran de medidas extremas. Durante el Shabat no existen prohibiciones particulares con respecto a la comida, solo debe seguirse respetando la comida Kosher, no mezclar lácteos con carne y tampoco ingerir alimentos que provengan del cerdo o de animales con pezuñas. El alimento Kosher es comida que se encuentra certificada por un rabino quien otorga la aprobación de que se puede consumir. En el caso de la carne esta aprobación se debe al hecho de que el animal debe ser matado de una forma específica en la cual se evita que sufra de dolor. Katz (1991) comenta que tanto el shabat como las festividades no fueron creados como días de vacaciones para nuestro placer, sino para permitirnos una inclinación espiritual hacia Di-s, el shabat eleva el alma espiritualmente y les permite salir de la rutina diaria en la que se encuentran. Lo principal de este capítulo es demostrar como todos los factores de la vida de la mujer judía afectan a su alma y la pureza de este. Este capítulo abarca la vida de la mujer judía desde distintos ámbitos explica cómo los aspectos exteriores purifican el interior. Iniciando por el hogar, no existe otra prioridad para la mujer que la de su familia y la importancia en la organización y mantenimiento de este, los símbolos que hay en un hogar judío lo diferencian por completo de otra casa, al ingresar uno puede sentirse parte de la comunidad judía. También el comportamiento de la mujer religiosa la diferencia de cualquier otra mujer, como se desenvuelve en su vida cotidiana, la disciplina que lleva al cumplir con cada uno de los mandamientos del Tzniut. El uso de una peluca o la organización de su hogar le

permiten generar una mayor pureza en su alma, fortalece sus relaciones y le permite conectar mejor con Di-s. Lo esencial para una mujer judía es formar su propia familia, continuar con las tradiciones y las costumbres y enseñárselas a las siguientes generaciones. Ese es el rol que cumplen las festividades en esta religión, conmemorar cada hecho histórico de una forma que cada persona religiosa pueda vivir esa historia en el presente, que lo viva con su familia y con sus hijos con alegría. En cuanto a la indumentaria es importante saber que el hecho de que el judaísmo le otorgue tal importancia a la familia, genera que las personas religiosas tengan familias con muchos integrantes, por lo tanto la mujer pasara un importante tiempo de su vida embarazada, en el cual precisara de ropa que pueda satisfacer sus necesidades y que le permita seguir respetando de las normas del Tzniut.

Este capítulo es de gran relevancia para el proyecto ya que permite comprender distintas áreas de la vida de la mujer judía y las diferentes propuestas de vestuario que puede llegar a precisar para las distintas ocasiones de su vida, por ejemplo la mujer puede necesitar ropa específica para cada festividad o simplemente puede precisar de ropa para su vida cotidiana cuando se encuentre en la etapa del embarazo.

### **Capítulo 3: Análisis de las marcas en el mercado**

Este capítulo está orientado a analizar a algunas marcas que se encuentran en el mercado en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires en la actualidad y que se dedican a la comercialización de indumentaria femenina especializadas en la etapa el embarazo. El objetivo del tercer capítulo es definir cuáles son los productos que ofrecen las marcas, cuales son las tipologías seleccionadas, con que textiles trabajan, cual es la paleta de color que predomina en sus colecciones, cual es el estilo de las marcas y a que determinada mujer apuntan sus productos, que accesorios venden en el caso de que cuenten con esta línea, analizar cuanta variedad existe en sus productos y si cuentan con líneas casual, de fiesta, ropa de cama y lencería. También se tendrán en cuenta los estampados, cuales son los métodos de producción que utilizan y si son lisos o que tipos de ilustraciones seleccionan. En última instancia se analizara toda la colección en conjunto y se determinará si tienen productos que satisfagan las necesidades de la mujer judía ortodoxa en Buenos Aires con respecto a la indumentaria, para esto se tendrán en cuenta las normas del Tzniut explicadas con anterioridad como por ejemplo el largo modular de la parte inferior de la prenda, también se tendrán en cuenta los escotes, las transparencias , las adhesiones de los textiles en el cuerpo y los colores que utilizan en su paleta, entre otros. El objetivo de este análisis es determinar aquellos productos que las mujeres judías ortodoxas precisan y que se encuentran en falta en estas marcas que resaltan en el mercado para poder tenerlos en cuenta al momento de desarrollar los diseños de la colección.

#### **3.1 Maa Maternity**

Maa Maternity es una empresa de indumentaria establecida en el mercado hace veintiún años y se dedica a la comercialización de ropa destinada a las mujeres embarazadas con el fin de brindarles diversas propuestas para resaltar sus virtudes y

disimular los defectos. Para esto optan por la utilización de textiles como el Modal, la Gabardina, Microfibra, Denim, Algodones, Lino, Satén, Crepes y Voiles. Su estilo es clásico, sin embargo aporta en todas sus colecciones las últimas novedades en cuanto a tendencia. Cuenta con dos locales en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, uno en la provincia de Córdoba y dos en la provincia de Mendoza y se dedican tanto a la venta por mayor, por menor y a las exportaciones. Esta empresa aporta una propuesta de ropa casual, así como también algunas propuestas para el rubro noche y ropa de dormir, para adaptarse a los distintos ámbitos donde la mujer pueda utilizar estos conjuntos. Trabaja con talles del uno al cuatro en modelos como remeras, buzos y sweaters, talles del uno al tres en camisas, vestidos, línea de fiesta, camperas y talles del uno al ocho en pantalones. En su página online ofrece una tabla de medidas para utilizar como guía, la cual basa los talles del uno al cuatro en las remeras y blusas por la medida de busto y en los pantalones por la medida de la cadera y por el talle que utilizaba la futura madre antes del embarazo. En la colección de invierno del 2017 esta marca cuenta específicamente con seis modelos de Denim, todos diferentes y con características particulares para brindarle a la mujer una oferta para todas las necesidades que pueda precisar satisfacer. Entre estos modelos todos tienen elástico en la cintura para que se pueda adaptar a las diferentes panzas y para que pueda ser utilizado por las mujeres a lo largo de toda la duración del embarazo. Ofrece propuestas con diferentes lavados, con cierres en la parte inferior y sin cierres, así como también cortes rectos, chupines y oxford. También ofrece una prenda muy utilizada por las mujeres en el embarazo que es el jardinero de Denim. Otras opciones para la parte bottom son los pantalones de gabardina que pueden comprarse en color negro y en tejido de punto calzas y faldas tubo las cuales cubren el área del abdomen por completo. En cuanto a las tipologías utilizadas en la colección pueden observarse vestidos en línea A con largos por encima de la rodilla, utiliza tanto textiles lisos como estampados y recursos para remarcar el área de la cintura como lazos, recortes y elástico por debajo del busto. En cuanto a tendencia puede observarse el uso de

recursos como tablas, alforzas y ojales. En cuanto a la parte top confeccionan diversas tipologías como remeras sin mangas, remeras manga corta, remeras con mangas largas, camisas y blusas. Por lo general optan por los tejidos de punto, ya que cuentan con elasticidad como para adaptarse a los distintos tipos de cuerpos de la mujer, sin embargo en algunas prendas de tejido plano optan por la selección de avíos como elásticos con el fin de aportarle elasticidad a la prenda. Con respecto a las prendas de abrigo pueden observarse sweaters con diferentes puntos de tejido, rayados, lisos, con bolsillos o sin bolsillos, cuellos redondos o tortuga y con diversos largos modulares. La tendencia en los sweaters la adaptaron con la selección de bordados de piedras y tachas tanto en escotes como en hombros. En prendas superiores también puede verse tipologías como buzos, algunos con detalles como cierres, otros más básicos, cardigans y ponchos, estas últimas dos tipologías se encuentran en lo último de tendencia. En cuanto a prendas de tercera piel tienen como opciones, camperas de cuero o cuerina con cierres a la altura de los puños, tapados, camperas tipo parka de Gabardina con largo a la altura de la segunda cadera con capuchas con piel, camperas de Nylon cortas y largas con matelaseados de diversos tamaños. En la línea noche tiene propuestas para cuando la mujer precisa de un conjunto más formal, para una salida o un evento. Cuenta con vestidos cuyos textiles son más sofisticados, pantalones palazzo y con bordados de mostacillas. Este bordado lo ofrece tanto en musculosa como en vestido para que la mujer pueda optar por el que se adapte más a su comodidad. Para la ropa de cama ofrece dos propuestas diferentes, una de pantalón de tejido plano con musculosa básica de punto a juego y un camisón de tela de punto, el cual la parte superior e inferior se encuentra separada, en falda y remera. La remera es de mangas tres cuartos y es cruzada, esta opción es de gran comodidad para la madre luego del parto, ya que puede desprenderse con facilidad para el momento de la lactancia. Para la paleta de color de esta colección utilizaron colores monocromos blanco y negro y tricromías como el gris. Otros colores seleccionados fueron el verde militar, el azul, rojo, bordo, verde y nude, todos estos en diferentes

tonalidades. En cuanto a los estampados opta el método de cilindros rotativos, debido a la cantidad de colores y por los textiles. Pueden observarse estampados con pie, sin pie y con escalas chicas o de tamaños conservados. Maa Maternity cuenta también con una amplia colección de accesorios conformada con treinta y un modelos de bolsos maternales de eco- cuero, de gabardina estampada con puntos, rayas, dibujos, camuflados entre otros dibujos. También comercializa mochilas maternales de modelos más formales e informales, como para cualquier tipo de ocasión. Neceser diseñado específicamente para las necesidades y comodidad de una madre, con todos los productos que puede llegar a precisar. Por último también ofrecen almohadones para amamantar los cuales son llamados nido contenedor debido a su forma, la particularidad de estos en Maa Maternity son los estampados seleccionados para su realización, con puntos, rayas e ilustraciones infantiles. Para la producción de fotos de esta temporada la marca optó por una mujer con la cual se utilizó un vientre falso, el cual representa un embarazo bastante avanzado. La mujer es de cuerpo estilizado, con cabello corto teñido de rubio y en muchas de las fotografías deja a la vista sus tatuajes del área de los brazos, el cuello y las manos. Esto es importante de resaltar debido a que resalta un factor importante de la estética de la marca. Con respecto a la locación se utilizó un fondo de color madera, con un piso de color claro y en algunas fotografías se incorporó como objetos un sillón color negro y un cajón de madera a juego de las paredes. La modelo en las fotografías utiliza varios accesorios como gorros de lana y collares para remarcar la estación de la colección, sin embargo la marca no los comercializa. En la colección de Maa Maternity pueden observarse la falta de prendas como faldas largas, vestidos largos, pantalones cortos y ropa deportiva. En cuanto a los largos modulares no cuenta con prendas que puedan cumplir con las normas del Tzniut, también utiliza textiles que suelen adherirse al cuerpo con el fin de remarcar la silueta de la mujer, sin embargo esto no está permitido para el recato. En cuanto a los escotes no cuenta con aberturas de gran profundidad, sin embargo varias de las prendas dejan en descubierto el área de las clavículas.

### **3.2 Venga Madre**

La marca Venga Madre se dedica a la comercialización de indumentaria. Apunta tanto a la venta mayorista como minorista. Sus cuatro locales se encuentran localizados en los barrios de Belgrano, Palermo, Recoleta y Microcentro. Cuenta con desarrollo en las redes sociales donde se puede ver diversas fotografías de celebridades utilizando sus diseños y realiza publicaciones periódicamente en revistas como Parati Mama. La marca cuenta con una tabla de talles para las prendas superiores que van del uno al tres y se miden teniendo en cuenta las medidas del pecho y de la cadera. Para los pantalones, faldas y shorts los talles van del cero al seis la cadera, teniendo en referencia también que talle era posterior al embarazo. La colección está compuesta por dieciséis modelos de pantalón de Denim, chupin, recto, Oxford. La línea de pantalones también está compuesta por distintos modelos de pantalones y calzas con telas como gamuza, gabardina y punto roma. A diferencia del resto de las marcas analizadas, Venga Madre propone a la mujer distintos modelos de faldas, dos modelos de faldas cortas cuya materialidad es el denim y dos modelos de faldas largas. Una de textil Crepe liso, la cual cumple con las características de las normas de aprobación regidas por el Tzniut. El otro modelo de falda de Voile estampado, no puede ser utilizado por mujeres judías ortodoxas debido a que a pesar de su largo cuenta con un tajo que se encuentra por arriba del área de las rodillas, por lo tanto deja al descubierto un sector de las piernas que no puede ser revelado. La venta online también tiene un sector dedicado a los vestidos y los monos, es decir trajes enterizos. Esta colección cuenta con tres modelos de vestidos largos, los cuales con la utilización de otra prenda por debajo podrían respetar las normas del Tzniut, sin embargo como prendas únicas no podrían ser puestos por una mujer judía ortodoxa debido a que dejan en descubierto los brazos, los cuales deben ser tapados hasta por debajo de los codos. Esta marca también desarrolló los modelos de dos monos, y dos vestidos con largo modular por encima de las rodillas. En cuanto al sector de camisería cuenta con

catorce modelos diferentes, estas varían en largo de mangas, el largo modular, la materialidad y diseño. Se pueden observar camisas lisas y estampadas, algunas con apliques, con recortes de encajes y otras con largos modulares más extensos en la espalda que en el delantero. En cuanto a las remeras la materialidad que predomina la colección es el Jersey, lisos y rayados, encajes, Morley y textiles de viscosa. Al igual que la marca Maa Maternity, Venga Madre utiliza recursos para delinear el vientre de la futura madre, haciendo hincapié en la cintura y generando un punto de tensión. Con respecto a las terceras pieles esta marca cuenta con más opciones de abrigo que las marcas ¿Qué será? y Axis Maternity. Tiene modelos de sweaters, cardigans, chalecos cortos y largos, ponchos y sacos sastreros. Sin embargo sus conjuntos no llevan terceras pieles más abrigadas como camperas, tapados o pilotos. Para la línea de ropa de cama propone solo dos camisones, pero la línea de lencería es más amplia con opciones como bombacha de encaje, faja terapéutica pre parto, faja pos parto, musculosas intimas, corpiños y musculosas con abertura simple para poder amamantar de una forma fácil y sencilla en cualquier momento que lo precise. Para esta línea se usaron una paleta de colores como el blanco, negro y piel. Esta marca tiene también una amplia propuesta de accesorios, compuesta por diversos modelos de bolsos para las futuras madres. Para la paleta de color de toda la colección fueron utilizados colores como el blanco, negro, verde militar, azul, beige, celeste, gris, mostaza y rojo. Esta paleta de color se diferencia a los colores utilizados por la marca para el desarrollo de la colección de verano del 2017, donde se usó una paleta bastante diferenciada a la de invierno con colores como el celeste y rosa pastel, la gama de los azules, el amarillo, el gris y los colores blanco y negro que generalmente se utilizan en todas las colecciones. Para la producción fotográfica la protagonista fue una modelo de cabello corto, color rubio teñido y se utilizó como locación un suelo de madera blanca con una pared de ladrillos del mismo color.



Como se expresó con anterioridad las mujeres judías ortodoxas podrán utilizar algunas prendas de la colección de otoño invierno 2017 de esta marca, sin embargo en el caso de la mayoría de las prendas, estas deberán ser puestas con alguna prenda por abajo o por encima para cubrir las áreas que están prohibidas y que las prendas de Venga Madre no cumplen por completo. Al igual que las otras marcas propone una interesante línea de lencería la cual puede ser de gran utilidad para la futura madre y cuenta con una línea con diversidad de bolsos. Con respecto a la indumentaria se destaca frente a los otros competidores por sus diversas propuestas de tipologías, sin embargo para las terceras pieles sus opciones no cuentan con mucha variedad.

### **3.3 ¿Qué será?**

¿Qué será? es una empresa familiar que se dedica a la comercialización de indumentaria cómoda y moderna para mujeres embarazadas, su local está ubicado en el barrio de Flores, también cuenta con dos distribuidores en el barrio de Once. Propone una colección sport y formal para poder vestir a la mujer en cualquier tipo de ocasión. En la página web pueden observarse fotos de diversas mujeres reconocidas del ambiente televisivo que utilizaron sus diseños durante el transcurso de su embarazo como por ejemplo Amalia Granata, Juana Repetto, Vanina Escudero, Lulu Biaux, Lourdes Sanchez, Fernanda Callejon y Ximena Capristo, quien fue la modelo para las fotos de campaña de la marca. En cuanto a los talles en su página de internet está disponible la acción para descargar una tabla de talles en la cual se considera el talle antes del embarazo y la medida del busto y de las caderas en el embarazo. En la tabla se encuentra la información del talle cero al siete. En la colección otoño- invierno del 2017 en prendas inferiores ofrece 31 modelos diferentes del pantalón de Denim y 2 modelos de jardineros de Denim, para que la mujer tenga la posibilidad de elegir aquel que mejor se adapta a su silueta. Todos los modelos de pantalón tienen la

característica de poseer la cintura elástica, por lo tanto la madre podrá seguir utilizándolo a medida que el embarazo avance. También pueden verse diferentes tipos de lavados en cada modelo. Para la parte bottom esta colección tiene 15 modelos de calzas, tanto para el uso casual como para realizar deportes, lisas y estampadas, todas con la cintura elástica para sujetar de buena forma el vientre. Otras opciones un poco más formales son los pantalones de gabardina y de corderoy. En cuanto a las faldas posee una variedad muy acotada, ofrece solo unos pocos modelos de faldas de Denim y un modelo específico de punto roma, todas ellas con largo modular por encima de las rodillas. La marca no cuenta con faldas de largos modulares que respeten las normas del Tzniut. También ofrece solo un modelo de un vestido manga larga, cuyo largo tampoco supera las rodillas con un corte por debajo del busto. En la parte top ofrece una gran variedad de remeras, blusas y camisas. En sus prendas se ven recursos como volados, plisados, pinzas y tablas. En las remeras predominan las estampas localizadas, también utilizan estampados incaicos, animal print y rayados. Se encuentran disponibles en esta línea diversas remeras de punto con estampas con dibujos de bebés, con referencia al sexo del bebé y dibujos cómicos. Como recursos utiliza superposición de telas y recortes. Para tercera piel, propone diseños deportivos como buzos y algunos sweaters básicos de lanilla de poco abrigo. Una sección importante que tiene esta marca es de lencería y accesorios. Una de las recomendaciones que otorgan los médicos al informar el embarazo es que la mujer deberá tener precaución con respecto al tamaño de su ropa interior, ya que esta deberá ser adecuada a las medidas que adquiera el cuerpo con el avance del embarazo, la ropa interior del tamaño correcto permiten evitar contraer infecciones y malos olores. La línea de lencería está dedicada a las futuras madres con bombachas con fajas de sostén maternal, también está la bombacha contenedora pre parto, pero también están los modelos dedicados a la madre post parto, como los corpiños para amamantar, la bombacha post parto para modelar, la faja y la camiseta para amamantar. También ofrece camiones para vestir durante el embarazo y para

amamantar luego del nacimiento, todos los diseños cuentan con frunces, recortes o elásticos debajo del busto y los textiles seleccionados son de punto estampados y lisos. Propone un conjunto de pijama con sistema para la lactancia. Un producto en el cual se diferencia en esta marca ya que es la única que lo ofrece son las medias Pantys para las mujeres embarazadas, este producto es importante debido a que las Pantys que se encuentran en el mercado suelen ser muy ajustadas a la altura del vientre, lo cual no es bueno para la panza durante el embarazo. La paleta de color que utilizaron es bastante amplia, cuenta con colores como el blanco, negro, gris melange, coral, rojo, rosa, azul, bordo, turquesa. Pueden notarse colores más saturados que los utilizados por Maa Maternity.

Las mujeres judías ortodoxas solo podrán encontrar en esta marca algún producto específico que cumpla con las normas del Tzniut. ¿Qué será? No cuenta con faldas cuyo largo sea por debajo de la rodilla, ni tampoco con vestidos largos. En cuanto a la mayoría de los modelos no revelan el área de las clavículas, sin embargo la mujer debe tener cuidado debido a que muchos de los textiles que utilizan se adhieren al cuerpo y cuentan con recortes para acentuar el área del busto y remarcar la silueta. A diferencia de Maa Maternity esta marca no ofrece accesorios como bolsos, carteras y necesers. Tampoco cuenta con una línea de productos de tercera piel que sean abrigados. Los pocos modelos que contiene esta colección de sweaters son finitos y no cuentan con camperas de ningún tipo. Las prendas de abrigo son importantes durante el embarazo ya que es imprescindible que la mujer se proteja del frío con el fin de evitar enfermedades que puedan afectar la salud del bebe. Esta marca ofrece un amplio catálogo donde la mujer puede seleccionar sus prendas, observándolas directamente armadas en forma de conjuntos y con consejos útiles de con que accesorios complementar

### **3.4 Axis Maternity**

Axis es una empresa que lleva treinta y cinco años en el mercado de la comercialización de indumentaria para la futura madre. Su objetivo es crear prendas cómodas, modernas y que se encuentren a la moda. Cuenta con dos locales de venta minorista, uno ubicado en el barrio de Recoleta y un local en Martínez, provincia de Buenos Aires. También tiene una línea telefónica en la cual los clientes pueden comunicarse para recibir información sobre la venta mayorista. A través de internet tienen venta online, sin embargo no cuentan con una tabla de talles para tener en cuenta como referencia de medidas. Para la temporada otoño invierno 2017, esta empresa presento una amplia línea de treinta y dos modelos de pantalón, con diferentes materialidades como Denim, Gabardina y telas de punto. En cuanto a las tipologías estas son diversas, hay pantalones Palazzo, con corte recto, corte chupín, Oxford, calzas y trajes enterizos. Con respecto a las prendas de Denim se puede observar distintos tipos de lavados. La mayoría de los modelos cuentan con cintura elasticidad para adaptarse de mejor forma al vientre de la mujer embarazada. Esto no solo le permite utilizar una prenda con mayor comodidad, sino que va a poder utilizarla en el transcurso de todo el embarazo. En cuanto a la línea de punto, desarrollaron catorce modelos de remeras de los cuales un solo modelo es musculosa y el resto son todos de mangas largas. Pueden observarse recursos de tendencia, como la utilización de flecos y la superposición de textiles para lograr que visualmente se vean como prendas superpuestas. En estas remeras hay textiles lisos y estampados, entre los estampados que seleccionaron hay dibujos de rayas, animal prints y cuadros. Otro recurso que utilizaron fueron las transparencias generando recortes en las prendas y utilizando de segunda tela encajes. A esta línea de remeras la complementaron con camisas para ofrecer más opciones en cuanto a la parte top del cuerpo. Algunas con carteras completas y otras con medias carteras. Todos los textiles utilizados para las camisas son de tejido plano, Denim, Viyelas y camisas de viscosa con estampados

similares a las remeras, animals prints, cuadros y estampas con dibujos orgánicos. Al igual que en las remeras continuaron con el uso de recortes y utilizaron textiles como encajes y gasas mediante los cuales se pueden ver la piel de la mujer. En la mayoría de las tipologías utilizadas por la marca resalta como textil utilizado el Denim, el cual es tendencia esta temporada. Para esta colección de invierno optaron por el desarrollo de tres modelos de vestidos, todos con mangas largas. Uno de ellos cuenta con un recorte sobre el busto y en los puños en los cuales se utilizó como textil un encaje. En cuanto a los otros dos modelos ambos cuentan con una media cartera, uno de ellos con un recorte por debajo del busto y el otro es estampado con las mangas lisas. Al igual que la marca ¿Qué será? esta colección tiene pocas prendas de abrigo. Solo ofrece dos modelos de sacos los cuales son de hilados finitos, una campera deportiva y un chaleco de piel. Sin embargo esta marca cuenta con una línea más amplia de indumentaria de uso más formal para fiesta. En siete outfits esta marca ofrece opciones diversas para la mujer moderna, entre las tipologías utilizadas se encuentran un vestido largo, dos trajes enterizos y cuatro modelos de vestidos. Como constantes en esta colección utilizaron los recortes y las transparencias. En la línea de fiesta se puede ver más variación en cuanto a las mangas utilizadas, en estas se pueden ver otros recursos que están de moda como los volados y las mangas acampanadas. En cuando a la ropa de cama, ofrece dos modelos de camisón, un pijama y una bata. Esta marca no cuenta con una línea de lencería, sin embargo si está disponible a la venta una faja de descanso. Con respecto a la paleta de color utilizada por esta marca se pueden resaltar colores como el blanco, negro, azul, rojo y beige. Para la producción de fotos del lookbook y de campaña la protagonista es solo una modelo, una mujer joven embarazada de cabello oscuro largo, la cual transmite una sensación de jovialidad y alegría en la secuencia fotográfica. Como accesorios se utilizaron carteras, sombreros y gorros. En el calzado pueden verse botas bajas y de caña alta en conjuntos más formales y zapatillas blancas en los informales. Las fotografías fueron

retocadas con medios digitales y mediante un editor de imágenes se realizó un montaje del fondo para que sea de color verde como la estética de la marca.

La colección de esta marca no cumple con los requisitos del Tzniut debido a que los escotes dejan a la vista el área de las clavículas, los vestidos no tienen el largo modular correspondiente con las características del recato, no hay propuestas de ningún modelo de falda y utiliza como constante en la colección el uso de recortes y materiales traslucidos que permiten que pueda verse la piel a través de ellos. Con respecto a las otras marcas ya analizadas, en esta pueden observarse menos cantidad de modelos y de variantes. Se pueden ver pocas ofertas de abrigo. Tampoco ofrece la opción de productos complementarios como accesorios, bolsos o línea de lencería. El hecho de tener una colección con muchas variantes de productos y artículos le facilita a la mujer el hecho de poder conseguir todos los productos que busca en un solo lugar y también permite que la mujer no deba realizar la búsqueda de otras marcas, en las cuales puede conseguir artículos que reemplacen a los de Axis Maternity. Otras marcas como Maa Maternity ofrecen líneas de accesorios, la mujer judía ortodoxa en esta marca solo podrá conseguir algunos modelos específicos que cumplan con las características del Tzniut, sin embargo si podrá comprar en esta marca los artículos que ofrece como mochilas, carteras y bolsos.

## Capítulo 4: El embarazo

El cuarto capítulo abarca el tema del embarazo, se divide en tres partes en primera instancia se trata el embarazo en la mujer judía, cuales son las diferencias en las tradiciones durante esta etapa en las religiones. Luego la indumentaria en el embarazo, cuales son aquellos factores y características hay que tener en cuenta en las prendas que se utilizan para esta etapa y por último se exponen las costumbres del judaísmo con respecto al ciclo vida, la importancia que este le brinda a la creación de un hogar y todas esas ocasiones que resaltan en la vida de una persona debido a que la van definiendo como tal, desde su nacimiento hasta su muerte. Iniciando con la descripción de la mirada del embarazo en el judaísmo se analiza la interpretación del talmud según el cual, el feto no es considerado tal hasta los cuarenta días posteriores a la concepción. Hasta ese momento solo es considerado agua. Esto fue contado por el Rab Aharón Meir Goldstein (2010). El judaísmo destaca la importancia de la procreación y la continuación del linaje, Barylko (1998) explica la postura de Rabi Eliezer quien creía que si el hombre no se hacía cargo de multiplicar sus descendientes este hecho se comparaba a derramar sangre. Este capítulo es relevante para el proyecto de grado ya que permite comprender con mayor profundidad el ciclo de vida de un persona en el judaísmo y por lo tanto la importancia que este le brinda a la procreación y continuación del linaje judío. Tanto el Brit Mila, el Bat y Bar Mitzva, el casamiento son ocasiones que definen a una persona desde su nacimiento hasta su muerte como una persona judía, son momentos de conmemoración y celebración los cuales son de importancia para la colección debido a que son ocasiones de uso en las cuales las mujeres ortodoxas precisan conjuntos, para esto hay que comprender cuales son las costumbres.

#### **4.1 La mujer judía, el embarazo y el nacimiento**

La autora Langer (1988) habló en su libro maternidad y sexo sobre las diferencias que se dan con respecto a la maternidad y las dificultades en las funciones femeninas como la menstruación, la concepción, fertilidad, lactancia, en un marco de treinta años y la diferencia cultural que se generó en estos años, buscando analizar estos factores desde un punto psicopatológico. Esta autora tomo como inicio análisis e investigaciones realizadas por otros autores y concluyó que la mujer posee un deseo instintivo de ser fecundada, por lo tanto de concebir un hijo. Como justificación de esto Langer observó el hecho de que la mujer manifiesta una incrementación del deseo sexual antes de la ovulación, lo que inconscientemente puede transmitirse como un deseo instintivo. Según la autora la posición de la mujer en la actualidad es el resultado de un proceso de muchos factores, como por ejemplo el hecho de la mujer durante la primera guerra mundial debiera salir a trabajar y ocupar muchos de los lugares que les pertenecían a los hombres. Destaca a la nueva mujer del siglo veinte como una persona con pocos hijos a pesar de su deseo inconsciente de concebir un hijo, a la cual no le alcanza quedarse en su hogar. Y se refiere a la mujer antigua como una mujer ocupada por numerosos embarazos y el hecho de la difícil crianza de muchos hijos. En la actualidad la retrata como anti maternal y que su finalidad ya no es casarse y tener hijos. Destaca el dilema vocacional en el cual se sumerge, elegir una carrera adecuada o ser aquella mujer de antaño la cual leía libros que culminaban con un matrimonio feliz y muchos hijos. La mujer judía ortodoxa actual por lo general es una combinación de estas dos mujeres, es quien se ocupa de la crianza de sus múltiples hijos, debido a que el judaísmo le otorga una extrema importancia a la formación de la familia judía y a la continuidad del linaje pero también tiene una vida fuera de su hogar y trabaja a la par del hombre. Combina el trabajo de ser madre con el de ser una profesional. Según Schneerson (1995) no hay mayor bendición para una persona que la capacidad de poder dar a luz, el autor explica que es la única forma de



poder crear con nuestra carne y sangre. Una de las normas del judaísmo es la prohibición del uso de métodos anticonceptivos, por esta razón las familias ortodoxas suelen ser numerosas. Según Langer (1988) la mujer comienza a verse expuesta a exigencias como atender bien de su hogar, ocuparse de la crianza y la educación de sus hijos, del cuidado de su esposo, del cumplimiento de un horario laboral similar al del hombre y se espera que ella cuente con el tiempo necesario para cuidar de su aspecto físico. Este es un hecho que afecta a las mujeres de todas las religiones en la actualidad. Sin embargo la mujer a veces se siente sobrepasada con todas estas exigencias lo cual representa con un sentimiento de culpa frente a sus hijos, su esposo y su entorno. Existen ciertas particularidades en el embarazo de la mujer judía ortodoxa, estas particularidades se deben al hecho de que la mujer mantener sus creencias y continuar con el cumplimiento de todas las normas del Tzniut, sin embargo existen excepciones para las mujeres embarazadas y se les permite concesiones como por el ejemplo el hecho de ingerir alimentos durante el día de Iom Kipur.

#### **4.2 La indumentaria en el embarazo**

La mujer al atravesar por el etapa del embarazo va a experimentar algunos cambios físicos a medida que él bebe va creciendo y desarrollándose, por esto mismo su talle se va a ir modificando a medida que avance el tiempo. Es importante tener este factor en cuenta para prevenir enfermedades de la piel, piernas y pies. Céspedes (2013) otorga a la mujer algunos consejos para facilitar la elección correcta de la indumentaria durante los nueve meses del embarazo, para cuidar de la salud y la higiene. En primer lugar informa que es preferible utilizar algunos textiles como el Algodón y el Lino para evitar la alergia que pueden ocasionar la Lycra y otros materiales. Con respecto al talle no es recomendable la utilización de fajas sin el consentimiento del médico y hay que tener en cuenta que las caderas pueden ensancharse así como también los senos

pueden agrandarse por lo tanto la ropa interior debe ser la adecuada para el tamaño del cuerpo con el fin de evitar infecciones. La mujer también puede experimentar cambios de temperatura, para facilitar este inconveniente se puede optar por indumentaria de colores claros para no atraer más calor. En cuanto a los zapatos estos deben tener el tamaño adecuado para el ancho y el largo del pie, deben ser cómodos y en lo posible con poco taco para evitar caídas que pongan en riesgo el embarazo o la salud de la futura madre. La parte bottom, es decir el pantalón, el jean, la calza o la tipología que la mujer seleccione no deben ser muy estrechos ya que podrían facilitar la aparición de estrías y varices. Durante el embarazo también suele suceder que las manos y los pies se hinchan, es importante por esto que las medias no sean muy ajustadas. Existen prendas que pueden facilitar la comodidad de la futura madre, las faldas o los vestidos por ejemplo. También las prendas superiores holgadas y los zapatos bajos y cómodos. La Procuraduría Federal del Consumidor (2008) realizó un informe expresando algunos gastos que se pueden experimentar al transitar la etapa del embarazo, no solo en cuanto a gastos clínicos sino también será necesario invertir en indumentaria y otras áreas. La mujer precisará de ropa cómoda que le permita movilizarse y realizar sus tareas. Otros cambios que se pueden suceder son en la piel, es probable que sufra de resequedad y puede producirse la aparición de estrías. Otras alteraciones que se pueden padecer son manchas en la piel y caída del cabello. Sin embargo se pueden prevenir y evitar mediante la utilización de cremas y aceites.

Una de las características del Tzniut es el hecho de que hay ciertas partes del cuerpo de la mujer que no pueden estar expuestas así como tampoco está permitida la utilización de prendas que estén muy ceñidas al cuerpo. Por esto mismo a medida que avanza el embarazo la mujer judía ortodoxa debe tener en cuenta que las prendas no pueden quedarle ajustadas, por ejemplo una remera no puede ser muy estrecha debido a que se le puede adherir al cuerpo más de lo permitido y se le puede levantar

dejando expuesta el área de la cadera o el abdomen y esas partes del cuerpo deben estar constantemente ocultas frente a la vista de otras personas. En la actualidad existen diversas marcas de indumentaria las cuales ofrecen productos específicos para las mujeres embarazadas, sin embargo estos productos no están orientados a las necesidades de la mujer judía ortodoxa, por lo tanto cuentan con escotes profundos, largos modulares cortos, prendas inferiores como pantalones, bermudas y shorts, prendas superiores con mangas cortas o sin mangas. Por esta razón la mujer judía ortodoxa puede encontrar alguna prenda que se adapte a su búsqueda, sin embargo no cuenta con una colección orientada a ella, ni podrá encontrar conjuntos armados que cumplan con las leyes del Tzniut.

#### **4.3 Las tradiciones del judaísmo en el ciclo de vida**

El nacimiento no es un accidente ni un acto azaroso, Di-s decide y pone su voluntad y energía en el nacimiento de las personas con una misión específica, explica Schneerson (1995). La vida comienza desde el feto y es una extensión viviente del ser de su madre. El momento de nacimiento es cuando se da comienzo a la misión que le corresponde a cada uno en la vida. A los ocho días del parto de un niño se le realiza a este el Brit Mila, es decir la circuncisión. Barylko (1998) explica la importancia de este debido a que equivale a trece pactos y permite a la persona considerarla completa e íntegra. Esta circuncisión es tan importante que en el caso que caiga en el día de Shabat, está permitido profanarlo.

El alma de una persona es tanto femenina como masculina y se divide en dos partes, siendo una masculina y otra femenina y se volverán a cruzar para unirse y lograr sus misiones en la vida. Por esto mismo se considera almas gemelas a esas dos almas que fueron divididas y que se reencontraran. Ginsburgh (2009) también resalta la importancia de la selección de la persona correcta, esta persona debe vivir con el

cumplimiento correcto de las leyes y para ella debe ser un deber sagrado la lealtad matrimonial. Cuando una persona se casa el alma se acerca a Di-s y llega a un nivel más profundo. Schneerson aclara que antes de considerar unirse en matrimonio tanto el hombre como la mujer deben conocerse a sí mismos, saber quiénes son ellos como personas individuales antes de encontrar a sus parejas. Una vez que se hayan educado y hayan formado su propia opinión sobre la religión y lo que para ellos significa esta, deben buscar a alguien cuyas metas y creencias sean afines. Según Schneerson ni el hombre ni la mujer pueden trascender la individualidad en la que nacieron, fueron creados para volver a unirse y ser uno. Tanto el hombre como la mujer sienten una atracción que los hace buscarse debido a que tienen un sentimiento de que están incompletos sin la otra persona.

Dos personas pueden amarse y protegerse, pero sin una fuerza divina ¿Qué podría unir eternamente a seres humanos temporales? Ese lazo es necesario, pues, además de ser dos extraños con personalidades e historias diferentes, un hombre y una mujer difieren biológica, emocional y psicológicamente, y sufrirán muchas transiciones en sus vidas. El ingrediente singular más importante de la creación de este lazo de por vida es la del compromiso de marido y mujer con Di-s y sus leyes intemporales. Así como una casa necesita cimiento para mantenerse en pie, un matrimonio debe levantarse sobre cimientos de eternidad. Marido y mujer deben invitar a Di-s a su unión dedicando sus vidas a valores eternos y relacionándose con una presencia más alta que las suyas. (Schneerson, 1995, p. 81)

Otro de los momentos importantes en la vida de una persona es el Bat Mitzva, este se realiza cuando una niña cumple los doce años de edad, a partir de este momento se la considera responsable de sus actos. El Bat consiste con dos ceremonias, una realizada el día viernes por la noche y otra el sábado por la mañana en la sinagoga. En el caso del hombre el Bar Mitzva se realiza a los trece años de edad y la ceremonia es igual a la del Bat pero se le agrega un día más de celebración que es el día jueves por la mañana. En estas ceremonias tanto el homenajado como los invitados suelen vestir ropas más elegantes que las que cotidianamente usan, sobre todo los familiares cercanos, también suelen utilizar indumentaria recatada debido a que se realizan en

una sinagoga. En la mayoría de los casos el día sábado o domingo el homenajeado suele realizar una fiesta para celebrar su Bat o Bar Mitzva junto con su círculo íntimo, para esta ocasión se suele utilizar vestimenta formal, los varones suelen ir vestidos con traje o esmoquin. Las mujeres por el contrario suelen optar por vestidos, en el caso de las judías no ortodoxas, tienen más opciones a la hora de elegir vestidos debido a los escotes, pueden utilizar transparencias. También cuentan con otras posibilidades como pantalones, este puede ser Palazzo o de alguna materialidad más formal, o mono prendas. Otro factor que no deben tener en cuenta es el largo modular. En la ortodoxia se puede optar por un vestido o una falda con alguna prenda superior. En cuanto a la parte bottom hay que considerar que el largo debe ser de diez centímetros por debajo de las rodillas, las mangas deben cubrir el codo completamente, la espalda no puede estar expuesta así como tampoco las clavículas en el área del cuello. En el caso de utilizar un vestido que no cumpla con estas características se puede optar por utilizar una tercera piel la cual no podrá ser quitada delante de otras personas, algunas opciones que pueden ser utilizadas durante toda la celebración debido a que no cuentan con tanto abrigo y pueden ser de textiles livianos y frescos son los blazers, los chales o las capas. Sin embargo su materialidad no debe ser transparente por esto mismo es preferible evitar las gasas o textiles con trama abierta. Otras características importantes del textil es el hecho de que no sea adherente al cuerpo, ya que puede ser considerado un gesto de sensualidad, esto suele suceder por ejemplo con las sedas, tafetas, rasos. Para evitar esto la prenda debe contar con una amplitud suficiente para evitarlo, por esto mismo no podrá ser ceñida.

La mujer es la persona más importante y más influyente en el hogar. Es quien se ocupa de la organización de este, de cuidar de sus hijos, de las tareas diarias y de guiar a su esposo por el buen camino. Es el pilar y el ejemplo a seguir. Según cuenta Schneerson (1995) en el talmud hay una frase que dice que una persona no es tal si

no tiene un hogar. También expone el hecho de que una persona debe encontrar calidez y seguridad al retornar a su hogar. La prioridad debe ser siempre el hogar y la familia, ese debe ser su eje. La casa es el lugar donde se crean las actitudes, la conciencia y la autoestima de una persona desde que es pequeña hasta que llega a la adultez. También es el lugar que nos educa sobre la felicidad y la plenitud, por esto mismo se le da tanta importancia a la creación de un hogar feliz y sano.

¿Porque habría de ser el hogar el centro de nuestra vida cuando hay tantas cosas excitantes que hacer y aprender fuera de casa? Porque, para disfrutar plenamente de algo en la vida, debemos sentirnos enteramente cómodo con nosotros mismos, y aprendemos a estar así en casa, un lugar libre de las distracciones y luchas del mundo externo. ¿Qué significa sentirse cómodo con uno mismo? Significa sentirse cómodo con su alma, con la divinidad que hay dentro de uno. Significa que el yo externo, la parte que trata con el mundo material, está en paz con el yo interno, el verdadero yo. Y eso hace nuestra persona un lugar cómodo para que en él viva Dios. Cuando uno irradia desde adentro, da calor a todo el hogar, llenándolo con paz y ternura que serán sentidas por todos los que entren. (Schneerson, 1995, p. 110)

Como se explica en esta cita de Schneerson la calidez del hogar nace de los miembros que lo habitan, ellos deben sentirse cómodos consigo mismo en primera instancia para que su luz sea irradiada en su hogar. Esto significa que si la madre irradia luz, esta irá directamente hacia sus hijos. Un hogar sano se conforma de tres elementos principales, la relación existente entre los miembros de la familia, la atmósfera que se siente y se vive en el hogar, y la forma en la que el hogar funciona. La relación entre los miembros de la familia nace de la forma en la que se tratan los padres, estos les enseñan a sus hijos lo que significa el respeto, el amor y la comunicación. Para crecer juntos como familia es importante compartir principios y valores. Con respecto a la atmósfera, el hogar debe transmitir calidez para sus habitantes e invitados. En cuanto a la administración del hogar, esto constituye el mantenimiento diario de la casa, las tareas y los horarios, todos deben colaborar de forma equitativa, solo de esta forma se podrá lograr un hogar y una familia sana. La forma en la que la mujer se organiza en su hogar y la importancia que le da a este es

relevante para la colección debido a que permite conocer en mayor profundidad a la mujer judía ortodoxa y sus características para poder ofrecerle un producto específico que responda a sus necesidades. Para dar inicio a este hogar la mujer debe contraer matrimonio. Las normas *Nidah* son con respecto a la pureza de la vida matrimonial. El Rabino Elijohu Blasz (1978) destacó la importancia de que una madre judía le enseñe a su hija desde un principio todas las leyes del *Nidah*, ya que esto conllevará a la pureza de su matrimonio el día que lo realice y a la pureza de los hijos que concebirá algún día. Según el Rab Arie Kaplan, la *nidah* es el estado de la mujer entre el momento que aparece su período menstrual hasta el momento en el que acude a la Mikve. La Mikve como se destacó anteriormente es la pileta en la que debe sumergirse la mujer para purificarse. Cuando una mujer embarazada acude a la Mikve, la acompañan aquellas mujeres que desean quedar embarazadas ya que atrae la fertilidad de la mujer. También acude a la Mikve antes de casarse para llegar pura a ese día. Una de estas normas es que la mujer no puede compartir la cama con su esposo durante su período menstrual, suelen dormir en dos camas separadas y luego de que termina su ciclo y la mujer acude a la Mikve para purificarse tiene una noche de reencuentro con su esposo y las camas vuelven a unirse. Esto se da debido a que durante su período se considera impura a la mujer. Se realiza también para mejorar la conexión entre los esposos, le dan una gran importancia al momento en el que se reencuentran y le permite a la mujer tener un día para ella, relajarse y concentrarse en su cuidado propio para estar lista para su esposo. Como ya se dijo con respecto a la lencería, no hay restricciones en cuanto a esta, solo que puede ser vista exclusivamente por su esposo. Es importante que la ropa interior no se marque ni se trasluzca a través de las segundas y terceras pieles.

En la actualidad las personas suelen realizar el matrimonio mediante la unión civil. Sin embargo para la religión judía no se los considera enlazados hasta que se realiza la ceremonia oficiada por un rabino bajo la *Jupa*, esta es un palio, es decir es un dosel de

tela que se mantiene en pie sobre un armazón de cuatro o más varas. En el momento en el que el novio y la novia se encuentran debajo de la Jupa se dice que en ese momento se les abren las puertas del cielo para que puedan ser bendecidos y pedir sus plegarias. En este momento también se dice que en el momento de la unión se encuentran debajo de la Jupa el alma de las trece generaciones anteriores a la de los novios. Se acostumbra a realizar luego de la unión mediante el civil un festejo de compromiso en el cual acude un rabino, los novios y los padres de estos. En este ambas partes se comprometen a asistir al día de la boda. Es una costumbre que suele darse en los judíos sefaradim. Hoy en día existen muchas opciones en cuanto a los trajes de novia. Las mujeres religiosas ortodoxas suelen utilizar vestido blanco. El velo también es un accesorio que las novias suelen tener en cuenta. Con respecto al escote y las mangas de la prenda deben tener los mismos requisitos que la ropa cotidiana. Es indispensable el recato, sobre todo por el hecho de que se encontrara en una sinagoga. Por el hecho de asistir al templo es recomendable que todos los invitados vistan con recato, sin embargo no se le prohibirá el acceso al invitado por no vestir con recato. Fernandez (2012) reconoce a la novia como la protagonista y le recomienda en primer lugar que piense lo que quiere ponerse ese día así como también los complementos, en segundo lugar que se mire al espejo y que sea realista a la imagen que ve. Destaca que el vestido debe ser acorde con el estilo de la novia, debe tener en cuenta los diseños y colores con respecto a su silueta y su tono de piel. Por ejemplo si la piel de la novia es blanca le quedarán mejor los colores blancos dorados, champan y marfil, en cambio si la piel es más oscura, el blanco óptico le quedara mejor. En cuanto a los invitados la autora recomienda tener recato al momento de asistir a una iglesia o sinagoga, para esto propone opciones como un chal, echarpe o un abrigo. También expone que por lo general la novia es la que va de blanco, por lo tanto se les recomienda a los invitados optar por otro color. La unión en matrimonio es fundamental para el judaísmo, tanto el hombre como la mujer deben reconocer que fueron creados por un Di-s que los dividió en dos mitades y para llegar



a la felicidad deben unirse en matrimonio basándose en las leyes de Dios. Para Schneerson (1995) para el judaísmo el resultado de una vida matrimonial cuyas cualidades sean la tranquilidad y la felicidad solo se dan mediante el seguimiento de unas normas. El incumplimiento de estas leyes tendrá consecuencias de grave severidad tanto para el matrimonio como para sus hijos. Según este autor las personas fueron creadas del polvo de la tierra, por esto mismo cuando mueren deben volver a ese polvo. Por esto mismo cuando Sara, la esposa de Abraham falleció, lo primero que realizó este fue buscar un lugar adecuado para sepultarla.

Los judíos deben ser enterrados con la misma vestimenta, que consiste en una mortaja o sudario blanco, símbolo de pureza. Los sudarios deben prescindir de bolsillos, lo que significa que el hombre no se lleva consigo ninguna de sus posesiones materiales al morir. En el judaísmo la destrucción del cuerpo está prohibida por estar creado a imagen y semejanza de Dios. El judío no permite la incineración porque considera esencial el regreso a la tierra de la cual fue creado. (Finkelman, 2012, S/p).

En el momento en que una persona muere y comienza el duelo se les realiza a sus familiares cercanos una rasgadura en la indumentaria, esto representa una señal de dolor y luto. Finkelman (2012) aclara que esta prenda se debe utilizar durante toda la semana del duelo. En el caso de que el fallecido sea uno de los padres se le realiza el corte al hijo en la prenda superior del lado izquierdo, es decir el lado más cercano al corazón. En el caso de que sea otro familiar el corte es del lado derecho. El primer período del duelo se llama *Shiva*, durante estos días los familiares deben permanecer en el hogar de la persona fallecida ya que se considera que el alma de esta persona todavía no ha abandonado su hogar. Existen ciertas costumbres que se deben respetar durante la Shiva como por ejemplo el hecho de sentarse en banquitos bajos, no afeitarse ni cortarse el cabello durante un mes y está prohibida cualquier actividad que pueda generarles placer. Durante estos días se recitan oraciones y se prenden velas con el objetivo de ayudar al alma a elevarse hacia Dios. También se cubren los espejos. El segundo período de duelo se denomina Shloshim, en esta etapa el duelo

finaliza para todos excepto para los hijos. El último periodo del duelo dura hasta los once meses del fallecimiento de la persona y durante este se asiste a la sinagoga a decir la bendición del Kadish. A los treinta días del fallecimiento se inaugura un monumento provisorio en el lugar del sepulcro y se modifica al año de la muerte con un monumento definitivo.

En el judaísmo las festividades son consideradas una forma de tener costumbres y poder transmitirlos de generación en generación. Estos acontecimientos relevantes en la vida de una persona judía como su Brit Mila, su Bat o Bar Mitzva, el casamiento e incluso la muerte están todas rodeadas de tradiciones que definen a una persona como parte de ese pueblo. La mujer judía como pilar de su hogar cumple un rol de extrema importancia en el cumplimiento de las normas y costumbres para poder transmitirlos a sus hijos, por esto mismo cada uno de estos eventos que constituyen algún momento relevante del ciclo de vida de una persona judía son considerados ocasiones de uso, en las cuales las mujeres deberán asistir y deberán contar con los atuendos aptos y pertinentes para cada uno de ellos. Por esto mismo era de notable relevancia nombrarlos y determinar sus características fundamentales para tenerlos en cuenta al momento de desarrollar los diseños de la colección.

## **Capítulo 5: Desarrollo de una colección de indumentaria regida por las leyes del Tzniut**

El quinto y último capítulo es acerca del desarrollo de una colección de indumentaria regida por el Tzniut. La potencialidad de este Proyecto de Graduación como oportunidad de negocio es la de crear una colección de indumentaria en un segmento del mercado que no ha sido investigado bajo este enfoque con anterioridad. Para el desarrollo del mismo se realizará la presentación de la línea de producto en la cual se explicará la misión, visión y objetivos de esta colección, la elección de una paleta de color determinada específicamente para este público. El autor sorger en el año 2006 explica que existen pocas reglas en cuanto el color, que se debe en realidad a una cuestión de gusto personal. Muchos colores primarios juntos pueden resultar demasiado extravagantes, no todos los colores son ideales para los tonos de piel de las personas. También resalta que el negro es un color que siempre está de moda ya que es fácil de combinar y adelgaza. Con respecto a los textiles estos deben contar con características particulares debido a las normas del Tzniut, también se determinan por tema y temporada, un factor importante de la temporada es que es de esta dependen la densidad y texturas. La selección de tipologías también está dada debido a los preceptos que se deben cumplir. Por último se desarrolla cómo será la comunicación de la colección, para permitir llegar a mayor cantidad de mujeres.

### **5.1 Presentación de la línea de producto**

Esta colección fue creada para la marca Emma Sofía, sus características principales son la sensibilidad, la armonía y el tradicionalismo. Las prendas le transmiten a la clienta una sensación de calidez. Se destaca por la prolijidad y la perfección, con el fin de generarle a la persona que la vea una sensación de comodidad y exclusividad mediante prendas artesanales. La misión de esta marca es diseñar prendas que

cumplan con los requisitos de la modestia y el recato, tanto para las mujeres pertenecientes a la comunidad judía ortodoxa así como también a cualquier mujer que desee vestirse con estas características. Los rasgos de la mujer a la cual apunta esta colección es a aquella que le otorga importancia a su femineidad, es una marca destinada a mujeres sofisticadas, elegantes y tradicionales para las cuales sus hijos y el matrimonio conforma un rol fundamental. Debido al hecho de la importancia que le brinda el judaísmo al hogar y a la creación de la familia esta línea de productos se enfocara en realizar conjuntos que se adapten a las necesidades de las mujeres a lo largo de toda la etapa del embarazo cumpliendo con las normas del Tzniut. Existen particularidades que se deben tener en cuenta al momento de diseñar un conjunto para una mujer embarazada así como también existen muchas características que son necesarias de comprender y respetar al desarrollar una colección que rija con las normas del Tzniut. La colección estará conformada por prendas que podrán utilizarse tanto desde el inicio del embarazo así como también después del embarazo ya que estarán destinadas a ese momento en el cual el vientre del embarazo todavía pasa por inadvertido. También habrá prendas destinadas a aquellas madres que cuenten con un embarazo avanzado. El objetivo es brindarles una propuesta que les permita generar una combinación de elegancia artesanal, manteniendo las normas de su tradición. En cuanto a la visión de esta marca es ser una marca de indumentaria femenina que logre destacarse en Latinoamérica por sus prendas artesanales así como también por sus tipologías modestas y tradicionales. Esta colección busca satisfacer la necesidad de un producto que no se encuentra disponible en el mercado en la actualidad, por esto mismo para el desarrollo de la misma se tendrán en cuenta los análisis realizados a las marcas de indumentaria para embarazadas de la ciudad autónoma de Buenos Aires y se hará hincapié en aquellos productos que las marcas no tienen, como por ejemplo la escasez de faldas que se encuentra en el mercado de la vestimenta para mujeres embarazadas. La falda es una de las pocas prendas bottom que las mujeres judías ortodoxas tienen permitido utilizar debido a las normas

del Tzniut, sin embargo a pesar de ser un producto que actualmente se encuentra a la moda las marcas para embarazadas cuentan con una limitada línea de esta tipología.

Al iniciar el desarrollo de esta colección se realizó un análisis F.O.D.A, en el cual se definen las fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas para establecer la posición en el mercado actual y tener en cuenta todos aquellos factores que pueden favorecerla o perjudicarla.

El análisis FODA consiste en realizar una evaluación de los factores fuertes y débiles que, en su conjunto, diagnostican la situación interna de una organización, así como su evaluación externa, es decir, las oportunidades y amenazas. También es una herramienta que puede considerarse sencilla y que permite obtener una perspectiva general de la situación estratégica de una organización determinada. La matriz constituye la base o el punto de partida para la formulación o elaboración de estrategias; de dicha matriz se pueden realizar nuevas matrices; de esta forma, es posible desarrollar el marco analítico y las estrategias. (Talancon, 2007, p. 2).

En cuanto a las fortalezas, esta colección contará con tejidos confeccionados a mano, sus prendas serán de buena calidad, suaves y elegantes. Esta marca cuenta también con una propuesta diferenciada y tradicional de prendas modestas. Las debilidades son el rechazo de parte de ciertos sectores del mercado en el cual desea insertarse, debido a que la ropa contará con características particulares en cuanto a largos modulares, contornos de cuellos, y textiles. Otra de las debilidades es el hecho de que las prendas tejidas a mano cuentan con un tiempo de producción mayor que otros productos. Sin embargo al realizar este análisis se destacaron las oportunidades, debido a que el mercado al cual está enfocado el desarrollo de la colección está poco desarrollado ya que no existen marcas en el mercado actual que vendan productos que cumplan exclusivamente con las normas del Tzniut. Con respecto a las amenazas se pudo detectar otras marcas que venden algunos productos que cumplen con este reglamento, de todas formas son productos limitados y no le permiten a la mujer judía ortodoxa la posibilidad de comprarse un conjunto completo.

Las prendas se presentarán en un showroom de estética tradicional y elegante, para que el usuario al ingresar pueda sentirse en un ambiente cómodo. Para la ubicación del mismo se tendrán en cuenta los colegios religiosos, las sinagogas y las Mikves de la Ciudad de Buenos Aires para ubicarlo estratégicamente cercano a estas inmediaciones ya que es donde las mujeres judías suelen asistir cotidianamente. Las vendedoras contarán con un uniforme conformado por una falda de silueta tipo A de tela de punto, la cual tendrá un volumen importante con el fin de que no se adhiera al cuerpo, su largo modular será hasta los tobillos. El color seleccionado para esta prenda fue el negro. Para la parte top del conjunto se optó por la selección de una blusa de tela plana con mangas largas acampanadas desde el área del codo hasta las muñecas, este tipo de mangas son parte de la tendencia de la moda que puede observarse actualmente.

## **5.2 Selección de paleta de color y textiles**

Según Feyerabend y Ghosh (2008) en el diseño de una prenda existen características fundamentales como el color, la silueta del tejido, sus características, su superficie y su textura. También hay que tener en cuenta factores como su funcionalidad. Estos autores explican que un determinado textil puede funcionar como punto de partida para el diseño de una colección. Resaltan la importancia de un tejido en la representación de un diseño y explican las muchas posibilidades de elección que existen en la actualidad debido a los avances de la tecnología textil.

Para esta colección se utilizaron colores neutros como el blanco, negro, beige y el gris en diferentes tonalidades. También resaltan los colores como el color rosa, celeste y verde. Se seleccionaron también algunos colores más oscuros como el azul y el bordo. En cuanto a los textiles se omitieron aquellos con tendencia a adherirse al cuerpo. Por esto mismo aquellas prendas que son de tejidos de punto se diseñaron con la amplitud

y el volumen suficiente en la moldería de la prenda para no resaltar aquellas partes del cuerpo que pueden transmitir sensualidad. Para esta colección se utilizaron telas planas como la Fibrana y Creppe. Con respecto a las telas de punto se seleccionaron textiles como el Jersey, tejidos de punto de viscosa y de algodón. Con respecto a la materialidad y la moldería también se tuvieron en cuenta los cambios físicos que ocurren durante el embarazo, como el crecimiento del busto, el ensanchamiento en el área de las caderas y el aumento del tamaño del vientre. A pesar de transitar la etapa del embarazo la mujer judía ortodoxa debe respetar las normas del Tzniut y no se debe resaltar ninguna de estas partes del cuerpo.

Con respecto a las texturas se utilizaron texturas visuales como estampados cuyas ilustraciones fueron seleccionadas basadas en la tendencia actual. Con respecto al desarrollo de los mismos se seleccionó la técnica de cilindros rotativos el cual es un sistema industrial y también se optó por las estampas manuales como el *block print*. Las estampas de block print son a uno y dos colores con la base en crudo o color, en cambio las realizadas para los cilindros rotativos varían entre los tres y seis colores, siempre sobre bases crudas.

### **5.3 Selección de tipologías**

Para la selección de tipologías de esta colección se tuvieron en cuenta como factores principales las normas del Tzniut y las transformaciones físicas que experimentan las mujeres en la etapa del embarazo. Las siluetas constituyen un rol decisivo en cuanto al diseño en una colección de estas características, algunas de las seleccionadas para estos conjuntos fueron la línea Evase también llamada A y la línea trapecio, estas siluetas tienen la característica de poseer volumen y no adaptarse al cuerpo. Un factor muy importante en el desarrollo de esta selección fue también la elección de tipologías, esto se debe a las normas del Tzniut, por lo tanto existen ciertas tipologías que debieron ser descartadas desde un comienzo dejaban expuestas partes del

cuerpo que la mujer ortodoxa debe mantener ocultas. En la elección de tipologías también se tuvieron en cuenta que tipos de prendas le aportan comodidad y le permiten movilizarse correctamente a las mujeres durante la etapa del embarazo. Con respecto a la parte bottom se utilizaron distintas tipologías de faldas con largos modulares de por lo menos diez centímetros por debajo de la rodilla debido a que no están permitidas otras prendas como pantalones, bermudas, shorts y minifaldas. En esta colección se realizaron diversas faldas, para la elección de estas se utilizaron las definiciones de Feyetabend y Ghosh (2008). La colección está compuesta por doce conjuntos, de los cuales en diez la parte inferior está conformada por faldas. Con respecto a los dos conjuntos restantes la tipología utilizada fueron vestidos. En cuanto a los largos de todas las prendas se utilizaron diferentes largos como el midi, largo siete octavos bailarina, el largo tobillero y largo completo. Para la parte top del conjunto se desarrollaron diversas blusas y camisas tanto de tejido plano como de punto. Las mangas como las definen Feyetabend y Ghosh (2008) se diferencian por sus tipologías y por sus diversas mangas, las cuales cuentan con largos tres cuartos, siete octavos y manga larga. En esta colección también se hizo hincapié en las prendas de tercera piel. Se desarrollaron modelos con diferentes tipologías como el tapado, el cárdigan, el chaleco, el poncho y el blazer. En cuanto a los avíos se utilizaron botones, broches a presión y cierres invisibles. Para las prendas de tercera piel también se realizaron prendas artesanales con hilados seleccionados minuciosamente según sus características como la suavidad y el grosor con el fin de transmitirle a la clienta una sensación de calidez. Estos hilados se utilizaron para confeccionar prendas mediante el tejido de dos agujas. Todas las prendas se destacan por la prolijidad y su perfección.

Las diferencias o uniones de las series pueden estar dadas por: forma, textura o color. ¿Qué aprende el alumno?. Que unir por color únicamente es una unión pobre, el color puede ser un apoyo al equilibrio de la forma. Con respecto a la forma las variaciones pueden ser modulares, geométricas o seguir una familia de tipologías de prendas. Al observar una serie el alumno descubre rasgos distintivos: línea, forma, gradación, modulo, similitud o variación del tejido. La



serie es la matriz de todos los sistemas de diseño, y va desde el concepto más amplio al más cerrado de serie pura. La serie le permite una aproximación de la totalidad de la idea a lo particular (idea en un detalle). Con el juego de variaciones que nos propone la serie puede recuperar elementos, continuarlos, recrearlos o re-definirlos. Lo importante es que identifiquen las variaciones correctas e importantes (serie correcta). (Doria, 2014, p. 44).

Esta colección es de alta complejidad, es decir que cuenta con más variantes que constantes. Con respecto a constantes todos los conjuntos cumplen con las normas del Tzniut, los largos modulares son de por lo menos diez centímetros por debajo de la rodilla y las mangas son a partir de tres cuartos. Tiene variantes con respecto a tipologías, estampados, largos modulares y color. Algunos conjuntos pueden ser utilizados para el primer trimestre del embarazo así como también para luego del parto, otro están destinados a los embarazos más avanzados.

Para la descripción de los conjuntos que conforman esta colección se utilizaron las definiciones dadas por los autores Feyerabend y Ghosh (2008) con respecto a las tipologías, siluetas y largos modulares. El primer outfit diseñado para esta colección cuenta con tres prendas, dos top y una bottom. En cuanto a la tipología utilizada para la parte bottom está es una falda de tejido plano color gris con una gran amplitud debido a que es una falda media campana, para que no se adhiera al cuerpo y con un largo completo que cubre el área de los zapatos. Con respecto a la parte bottom se optó por el desarrollo de una blusa con tejido de punto color fucsia, con mangas tres cuartos de forma evasé, también denominada manga acampanada. Como tercera prenda de este conjunto se desarrolló un chaleco tejido a mano con la técnica de dos agujas para el cual se seleccionó un hilado de un gramaje grueso color rosado y se tejido con el punto santa clara. Una vez finalizado el armado de este chaleco se estampó mediante el método de sublimación, con el objetivo de estampar la prenda pero a su vez reducir el gramaje del hilado mediante el calor de plancha. El chaleco solo fue estampado del lado exterior para que el lado interior permanezca con el color original del hilado.

El segundo conjunto desarrollado cuenta con dos prendas. La parte top es un blusa de tejido de punto de mangas obispo, con un recorte en el área del busto con el mismo textil, sin embargo con otra tonalidad de color, al igual que el cuello y los puños. El cuello de esta blusa se llama cuello Pagoda según los autores Feyerabend y Ghosh (2008). Con respecto a parte bottom se diseñó una falda acampanada de vuelo cuya silueta es de línea a, con un delantero de largo midi y en la espalda tobillero este autor lo denomina también como Barra asimétrica. Para esta falda se eligió un estampado denominado print 1 con la técnica de cilindros rotativos con una repetición de saltado vertical. Para la ilustración de este estampado se seleccionó la temática de las flores debido a la tendencia actual de los estampados y en la variante presentada se seleccionaron tres colores, el azul, nude y verde pastel.

El tercer conjunto de esta colección está compuesto por tres prendas, en primer lugar la parte top es una camisa cuyo largo supera el área de la segunda cadera, esta camisa cuenta con un canesú en la espalda que se extiende en forma de V en el delantero. Para este canesú se desarrolló un estampado mediante la técnica de block print de dibujo étnico. Para la parte bottom se diseñó una falda de tela plana color azul de tipología cruzada con largo midi que supera el área de las rodillas por 15 centímetros. La tercera prenda es un poncho tejido en telar, con una cartera tejida a dos agujas con el punto jersey del mismo color que la falda.

El cuarto outfit cuenta con una camisa de largo modular hasta la primera cadera es de tela de rayón estampada con la técnica de cilindros rotativos. Los colores seleccionados para la variante presentada fueron el celeste, verde y beige, esta tela es combinada junto con rayón liso. La terminación en el escote se denomina cuello a la caja con cartera y con respecto a la manga esta se llama regular y cuenta con un puño doble arremangado. Esta camisa es acompañada por una falda color azul de largo modular siete octavos o bailarina y la tipología seleccionada es la falda doble.

El quinto conjunto está compuesto por tres prendas, una blusa, una falda y un cárdigan. La blusa fue diseñada con un cuello chorrera y mangas de largo tres cuartos con volantes. Al igual que en el conjunto anterior esta prenda cuenta con combinación de tela lisa y estampada, desarrollada con la técnica de block print. La segunda prenda de este outfit es una falda cruza denim, cuenta con un recorte en el área de la cadera. La tercera piel está conformada por un sweater de hilado con textura de pelo con broches a presión. El color seleccionado para esta prenda es el color beige.

El sexto outfit de esta colección está conformado por una camisa con cuello girado y mangas evasé, con estampado con técnica block print a un solo color y con un vuelo en la parte superior de la espalda de color crudo liso. La parte bottom es una falda tableada de largo tobillero con una tela con base cruda y rosa. La falda cuenta con un sistema de acceso de cierre lateral invisible de diez centímetros y botón.

El séptimo conjunto cuenta con tres prendas, una camisa, un tapado y una falda. La camisa es de cuello girado, con textil de base de Rayón color negro y cuenta con dos capas superiores con vuelo en el delantero y una en la parte superior de la espalda de tela Creppe color crudo. Cuenta también con una cartera escondida, lo que significa que la cartera cuenta con una tapa superior para ocultar los botones. Con respecto a la falda esta es de largo tobillero y su tipología es con pliegue invertido. Para la falda se desarrollaron dos estampados con la técnica del block print, a un solo color. Ambos con base cruda y sello de color celeste. En cuanto a la tercera piel la tipología es un tapado con cartera cruzada y cuello elevado.

El octavo outfit de esta colección cuenta con dos piezas, una parte top conformada por una camisa con cartera oculta, cuello girado y mangas evasé de tela Creppe color gris liso. Se destaca en la camisa la diferencia del largo entre el delantero y la espalda. Con respecto a la parte bottom es una falda de largo midi que cuenta con una capa superior de largo modular a la rodilla, esta capa cuenta con un estampado

desarrollado con la técnica de cilindros rotativos a tres colores. La base de la falda es de tela Rayón, color beige liso.

El noveno conjunto está conformado por tres piezas, una falda, un blazer y una camisa con lazos en el cuello y mangas tres cuartos. Esta prenda es de tela Crepe estampado, con sistema de estampación block print. La falda tiene un plisado recto, su silueta es en línea A y de largo modular midi. La tercera prenda es un abrigo cuya tipología es una chaqueta americana cruzada con mangas evasé, de largo hasta la altura de la primera cadera.

El décimo conjunto de dos prendas está compuesto por una falda con fuelle de largo intermedio entre midi y tobillero. El fuelle de esta falda está confeccionado con un mismo textil en tres tonalidades diferentes que van del gris claro a un gris más oscuro. También tiene un recorte a la altura de la segunda cadera con el objetivo de lograr una cintura ancha, la cual será con el mismo textil pero elastizado para que se adapte al vientre del embarazo. La prenda superior es una blusa estampada con mangas evasé y escote a la caja, como lo denominan Feyerabend y Ghosh (2008). El largo modular de esta blusa es hasta la altura de la segunda cadera y cuenta con una capa de superposición de tela de Gasa por encima del busto y hasta la primera cadera, la transparencia de este textil permite que pueda divisarse el estampado que se encuentra por debajo. El largo de manga de esta prenda es hasta la altura de los puños.

El conjunto número once de esta colección está compuesto por un vestido y un tapado de paño. El vestido es de largo modular tobillero, cuenta con escote a la caja. Con respecto a las mangas según las definen Feyerabend y Ghosh (2008) son de mangas montadas, o también denominadas regular. Desde la altura de la sisa hasta el codo tiene capas superpuestas estampadas con el sistema de cilindros rotativos. También cuenta con charreteras de este mismo estampado en ambos hombros. El tapado de

pañó tiene un recorte a la altura de la cintura el cual une el pañó de dos tonalidades distintas de beige, acerca del largo modular esté es por encima de las rodillas y cuenta con una cartera abotonada. El doceavo conjunto al igual que el conjunto número once es de la tipología vestido, con silueta en línea A. Este vestido está diseñado con tres textiles diferentes con el objetivo de lograr diferentes pesos en la prenda. Para la mangas se seleccionó la manga con volante de largo tres cuartos cuyo textil es el Creppe liso. El segundo y tercer textil son de Rayón pero difieren en su gramaje, el más liviano de estos abarca toda el área del cuerpo, es estampado con una ilustración de flores y su técnica es de cilindro rotativa. En cambio el textil más pesado está ubicado en el zócalo del ruedo y es liso.

#### **5.4 Comunicación de la colección**

La comunicación de la colección debe realizarse una vez que el producto está listo para su comercialización. Según Sorger y Udale (2009) una vez finalizada la colección, cuando ya se encuentra todo confeccionado es el momento de dar a conocerla y mostrarla. Reconoce que conviene mostrar la colección en la misma ubicación durante varias temporadas con el fin de que el público pueda conocer al diseñador y su ética de trabajo. También aconseja sobre diferentes formas en las que se puede dar a conocer la colección. En principio una opción es la pasarela, esta es recomendable ya que le permite al público observar las prendas sobre un cuerpo real, además de la prensa que se puede generar. Sin embargo los desfiles suelen tener un alto costo financiero. Una alternativa para poder llevar a cabo el show de pasarela es conseguir patrocinadores, lo cual bajará los costos. Para este tipo de demostración también es muy importante que el producto sea de buena calidad y se note su importancia, ya que sino el producto se verá barato y el desfile perjudicará a la marca en vez de beneficiarla. El diseñador deberá prestar mucha atención a todos los aspectos del

desfile como la música, la iluminación, la selección de modelos. Puede ocurrir en lugares tradicionales o en sitios no tradicionales, algunos ejemplos son estacionamientos o estadios de fútbol. Este tipo de eventos se llevó a cabo en la comunidad judía, más específicamente en la institución Isej, donde las mujeres judías ortodoxas se ocuparon de la organización de un desfile de modas. Otra opción para mostrar la colección es ferias y showrooms, esto se trata a diferencia del desfile de una exposición estática de las prendas, una de las desventajas de las ferias es el hecho de que hay que pagar el alquiler de la locación lo que puede tener un precio elevado. La presentación en ferias y showrooms difieren entre sí debido a que este último es una forma más íntima de dar a conocer las prendas. Como ya se dio a conocer en las entrevistas del capítulo dos, la diseñadora de la marca Shira Tzeniut se dedica a la comercialización de faldas para mujeres de la comunidad judía ortodoxa en Buenos Aires con estas dos opciones. Suele asistir a ferias donde muestra sus artículos y también suele mostrar sus prendas en Showrooms.

Un factor muy importante una vez que la colección está terminada es promocionarla con el fin de poder destacarse ante las demás marcas. Hay que tener en cuenta el hecho de etiquetar las prendas de alguna forma que sea identificatorio para reconocer a quien pertenecen los diseños, Sorger y Udale (2009) también recomiendan realizar tarjetas personales para poder establecer contactos, sobre todo si la colección se presenta en una feria. Otra forma de promocionar la marca es a través de las redes sociales. La marca Emma Sofía contará una página web, con la información sobre la marca, sus valores, la ubicación de donde se podrán conseguir los artículos y mediante la cual se podrá realizar la compra online de los productos, los cuales podrán retirarse en el Showroom o podrán recibirse a través del correo en el domicilio del consumidor. También se promocionará mediante las redes como Facebook e Instagram en la cual se realizaran constantemente publicaciones con el fin de dar a conocer las novedades de la colección. También se creará un Blog, en el cual se

podrán observar consejos en cuanto a la indumentaria y a la vida cotidiana, para que la mujer judía se pueda sentir identificada y pueda adquirir recomendaciones. Los productos de esta colección se encontrarán expuestos en un showroom, sin embargo se asistirá a ferias puntuales con el fin de promocionar los productos. Una vez que la marca se encuentre más asentada se considerará y se tendrá en cuenta la posibilidad de realizar desfiles en los cuales se tendrán en cuenta todas las normas del Tzniut y se respetaran. Para el desarrollo de la marca también será relevante la elaboración del packaging para las ventas debido a que la bolsa debe contar con la estética del emprendimiento para que cuando una persona la vea siendo utilizada pueda saber en dónde adquirir esas prendas. También se tendrá en cuenta el diseño de la etiqueta del producto en la cual dirá la marca y el talle de la prenda y la etiqueta colgante. Todos estos elementos deben tener una coherencia estética y visual que coincida con la marca y los productos desarrollados con el fin de lograr un fácil reconocimiento.

En cuanto a la inauguración del Showroom se organizará un evento en el mismo lugar en el cual se realizará una merienda donde las invitadas podrán consumir Té y alimentos dulces como tortas, cupcakes y masas. Todos los alimentos serán aprobados por un rabino como alimento Kosher. El fin de este evento es concretar la finalización de la colección y presentarla al público, brindándoles a las mujeres judías ortodoxas una colección que cumpla con sus necesidades, sobretodo en la etapa del embarazo. El showroom contará con una estética alegre, donde se utilizarán colores claros pertenecientes a la paleta de color planteada para los diseños de la colección. En cuanto a la decoración se utilizaran marcos de diferentes tamaños y colores así como también muebles con vitrinas con un estilo vintage decorado con objetos en su interior. Con respecto a la vestimenta de las vendedoras como ya se dijo con anterioridad se tendrán en cuenta las normas del Tzniut con el fin de lograr un ambiente en el cual las clientas se puedan sentir cómodas e identificadas. Para el desarrollo de este proyecto se tomó como perfil de usuario a la mujer judía ortodoxa

debido a que el objetivo de la colección es que cumpla con las normas del Tzniut, sin embargo se busca que las prendas también puedan ser utilizadas por cualquier mujer que desee vestir con las características del recato y la modestia o que desee utilizar durante su embarazo indumentaria con estas características, más allá de la religión a la que pertenezca. En la actualidad las propuestas que se encuentran en el mercado de la indumentaria especializada para mujeres embarazadas ofrecen opciones limitadas y las marcas existentes cuentan con productos similares, por esto mismo el objetivo de esta colección es ofrecer conjuntos diferentes que se adapten a las necesidades de las mujeres que desean vestir de una forma más recatada y modesta pero estando a la moda.



## Conclusiones

Al comenzar a analizar las tradiciones de la comunidad judía se pudo observar una gran cantidad de normas que cumplen cotidianamente en todos los ámbitos de su vida. Algunas relacionadas con los alimentos, otras con las festividades, el cuidado del hogar y también con relación a la indumentaria. En el primer capítulo, se expone como estas costumbres no pertenecen solamente al judaísmo, sino que cada religión tiene características particulares en cuanto a sus tradiciones y como estas se aplican en la indumentaria. Sin embargo se pudieron observar similitudes dentro de estas, como por ejemplo la norma de la modestia, pudor y decoro perteneciente al cristianismo, catolicismo y judaísmo. Otra religión como el islam también aporta mucho ímpetu al hecho de cubrir ciertos sectores de la piel de la mujer, los cuales no pueden ser vistos frente a otros hombres que no sean sus esposos. Esto se asemeja a las normas del Tzniut el cual resulta que las mujeres deben permanecer cubiertas el área de los brazos hasta por debajo del codo, las piernas hasta diez centímetros por debajo de las rodillas, la espalda y el escote hasta el área de las clavículas inclusive, entre otras. Existe una diferencia entre ambas religiones la cual radica en el hecho de que la mujer judía puede utilizar la indumentaria que desee, siempre y cuando se cumplan las normas del Tzniut las cuales también incluyen el hecho de que no están permitidas las transparencias ni la vestimenta que se adhiere al cuerpo. En la indumentaria permitida para la mujer islámica existen trajes particulares que la mujer puede utilizar, los cuales se difieren en la cantidad de piel expuesta a la vista de otras personas y son utilizadas según la rama del islam a la cual la mujer pertenezca. A diferencia de la vestimenta de la mujer en el islam, en el judaísmo está permitido el uso de diferentes prendas. Por esto mismo al momento de diseñar una colección para la mujer judía existen diversas tipologías que se pueden utilizar como faldas de distintos blusas, camisas, remeras, prendas de tercera piel como sweaters, chaquetas, camperas, tapados. En la colección destinada al uso de la mujer islámica se debe limitar a la tipología utilizada

por su corriente religiosa, sin embargo se puede aplicar diseño en factores como la materialidad, colores, estampados si es que su corriente lo permite. Por esto mismo existen religiones que permiten la utilización de diferentes recursos lo que puede derivar en una colección de alta complejidad o abierta, lo que define Doria (2014) como una serie que contiene más variantes y menos constantes. Sin embargo una religión con más reglamentaciones estrictas puede limitar a la colección definiéndola como una serie cerrada o de baja complejidad. Comparar la indumentaria en diferentes religiones permite comprender con mayor profundidad las características particulares que cada una de estas puedan tener y permite ofrecerle a la mujer judía ortodoxa una propuesta que se adapte por completo a sus necesidades específicas. También permite analizar diferentes tipologías y significados que se le otorgan a las prendas de diversas religiones, las cuales pueden ser de utilidad en la colección.

Con respecto a las normas del Tzniut como se explican en el capítulo número dos, sus características principales son el pudor, el decoro y la modestia. Estas normas no solo están compuestas para delimitar una forma de vestir sino que es un código de comportamiento que debe ser llevado a cabo por las mujeres pertenecientes a la comunidad judía. Como se expuso anteriormente, existen diversas corrientes del judaísmo en las cuales estas normas son respetadas pero con la adaptación dada por cada una de estas corrientes. Por esto mismo aquellas mujeres pertenecientes a la comunidad judío ortodoxa le otorgan una importancia vital a estas normas y las respetan completamente. En cambio algunas de las mujeres judías reformistas, se visten con recato pero no cumplen ciertos aspectos de estas normas. Otras mujeres también pertenecientes a la corriente reformista optan por utilizar ropa modesta solo en ciertos ámbitos sagrados como sinagogas. Un ejemplo muy específico de las diferencias entre las corrientes es el de las entrevistadas número uno, una mujer ortodoxa que al principio era reformista y con el paso del tiempo y con la identificación de sí misma en la corriente ortodoxa comenzó a respetar todas las normas del Tzniut y

la entrevistada número dos, una mujer reformista, que opta por vestir con recato solo en el ámbito laboral y cuando acude a la sinagoga. Según el judaísmo cuanto más se respeten estas normas, mayor pureza contiene el alma por lo tanto existe una mayor conexión con Di-s. El código de comportamiento contiene normas con respecto a cómo debe actuar una persona cuando se encuentra en contacto con otra. Esto incluye su forma de hablar, la compañía que tiene y su elegancia.

Al analizar las propuestas de las marcas de indumentaria femenina especializada en mujeres embarazadas en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires se pudo llegar a la conclusión de que las colecciones que presentan no cuentan con conjuntos que respondan específicamente con las necesidades de las mujeres judías ortodoxas, esto se debe al hecho de que no tienen en consideración las normas del Tzniut, por lo tanto los escotes dejan a la vista más piel de la permitida, la mayoría de las marcas no cuentan con la tipología falda, por lo tanto la mujer no conseguiría la única prenda permitida por el Tzniut para la parte bottom del conjunto. Si se detectaron prendas específicas que podría utilizar sin embargo no tendría la posibilidad de poder adquirir un conjunto completo. También se observaron prendas de lencería especializadas para el vientre materno y para facilitar el momento de la lactancia las cuales se consideran de gran utilidad para la etapa del embarazo y para las cuales las mujeres judías ortodoxas no tienen restricciones en cuanto a su utilización. También se puede destacar que estas marcas tienen propuestas interesantes en cuanto al sector de marroquinería, con ideas interesantes y prácticas en cuanto a bolsos de maternidad. Luego de realizar este análisis y comprender las propuestas de otras marcas se advierte, de este modo, el aporte que ofrece este PG al campo del diseño de indumentaria porque conlleva al conocimiento de una oportunidad de negocio, ante un mercado poco desarrollado y desde un enfoque no contemplado con anterioridad, con el objetivo de profundizar más en la temática, lo cual permite un acercamiento a la comunidad judía de Buenos Aires y mayor entendimiento acerca de sus costumbres y

tradiciones con respecto al recato. Por esto mismo se realizó el desarrollo de una colección de indumentaria para mujeres judías ortodoxas embarazadas a raíz de la pregunta sobre cómo una colección de indumentaria puede presentar una nueva opción a las necesidades de consumo de las mujeres judías ortodoxas en Buenos Aires durante la etapa del embarazo en la actualidad.

Para el desarrollo de la misma se tuvieron en cuenta la presentación de la marca, la selección de una paleta de color específica, teniendo en cuenta los colores más utilizados en el judaísmo y aquellos que representan sus valores y costumbres. También se consideraron para la selección de las tipologías todas las normas que abarcan el Tzniut, con el fin de brindarle a la mujer ortodoxa embarazada la propuesta de una colección que cumpla con estos requisitos, en los cuales se comprendan los cambios que surgen en el cuerpo durante esta etapa y el hecho de que a pesar de que el vientre haya cambiado de tamaño así como también su estructura corporal, las prendas continúan sin poder adherirse al cuerpo debido a que esta es una de las normas del Tzniut. Por lo tanto la mujer no podrá utilizar prendas que no sean del tamaño correcto para su cuerpo y deberá considerar que las prendas deben mantenerse en su lugar ocultando ciertas partes del cuerpo, por lo tanto la parte top no puede elevarse dejando en descubierto una parte del vientre, como suele sucederle a veces a las mujeres embarazadas. En esta colección también se le otorga gran importancia a la difusión de la marca una vez desarrollada la propuesta y se tienen en cuenta las mejores formas de venta con el fin de lograr un emprendimiento exitoso y que pueda llevarse a cabo. También se creará un blog, en el cual las mujeres judías ortodoxas podrán acceder, con el fin de adquirir consejos sobre cómo facilitar el cumplimiento de las normas del Tzniut y las mejores propuestas para vestir con recato. El judaísmo le otorga importancia a sus normas, costumbres y tradiciones ya que con el cumplimiento de la misma continúan transmitiéndose los fundamentos de la religión a través de las generaciones y esto permite que el linaje del pueblo judío continúe

vivo. Por esto mismo el judaísmo le aporta un lugar significativo a la celebración de las festividades ya que estas son una razón para la unión de la familia, con el fin de recordar algún aspecto significativo de la historia del pueblo judío. También son relevantes aquellos acontecimientos importantes en la vida de una persona los cuales la definen como alguien perteneciente a esa religión, como el Brit Mila realizado en su nacimiento, el Bat y Bar Mitzva al momento de llegar a la adultez y comenzar a tener responsabilidades, el casamiento debido a que es cuando inicia la responsabilidad de una persona conformar un hogar judío hasta que finaliza su ciclo llegando a la muerte. En cada uno de estos acontecimientos hay costumbres que definen esta religión y son ocasiones de uso que deberán considerarse al plantear los conjuntos. Las propuestas no solo son para embarazos avanzados, debido a que se realizarán conjuntos para el embarazo en el primer trimestre y para luego del embarazo. Por lo tanto estos conjuntos podrán utilizarse también cuando la mujer no se encuentre embarazada. Como resultado de todo lo analizado con respecto a las costumbres y tradiciones del judaísmo se desarrolló el diseño de doce conjuntos de indumentaria de los cuales seis incluyen también prendas de abrigo las cuales se denominan terceras pieles. Para las partes inferiores se utilizó la tipología de falda con variaciones de silueta, forma morfológica y largo modular en cada una de las propuestas. En dos de los conjuntos presentados se desarrolló la tipología del vestido. Con respecto a las prendas top se utilizó las tipologías de camisas y blusas, con diferentes tipos de mangas, escotes y largos modulares. Un recurso que se utilizó a lo largo de esta colección fue la superposición de capas de textil. También se llevó a cabo el diseño de doce estampados para la técnica de cilindros rotativos y el block print. Con el desarrollo de esta colección se les brinda a las mujeres judías ortodoxas una propuesta que responde exclusivamente con sus necesidades desde todos los aspectos relevantes de su religión, pero que puede ser utilizada por cualquier mujer que desee vestir con modestia y recato.

## Lista de Referencias Bibliográficas

Alonso, A. (2012). *Coaching de imagen e identidad personal*. Madrid: CEU ediciones.

Asociación cultural Sefarad Aragón (2009). *Calendario y festividades judías*. Zaragoza. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en: <http://sefaradaragon.org/documentos/PDF/libro%20calendario%20judio.pdf>

Bares, R. (2013). *La mujer musulmana y su relación con el mundo de la moda*. Buenos Aires. Facultad de Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/proyctograduacion/detalle\\_proyecto.php?id\\_proyecto=1694](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/proyctograduacion/detalle_proyecto.php?id_proyecto=1694)

Blanken, R. (2012). *Hazlo tú misma*. Barcelona: Editorial Océano.

Barylko, J. (1998). *La sabiduría del Talmud*. Buenos Aires: Editorial Sigal.

BaYonah, E. (2014). *Judaísmo*. Nueva York: Shalom Haverim Org.

Céspedes, A. (2013). 10 consejos para vestir la ropa adecuada en el embarazo. Recuperado el: 04/05/2017. Disponible en: <https://www.sura.com/blogs/calidad-de-vida/consejos-ropa-embarazo.aspx>

Cohn- Sherbok, D. (2003). *Breve enciclopedia del judaísmo*. Madrid. Ediciones Istmo.

Boone, R. (2004). *El cristiano y la modestia*. Manizales: Jaime Restrepo.

Butelman, I. (2011). *Algo más sobre identidad judía*. Buenos Aires: Editorial Paidós.

Doria, Patricia. (2014). Sobre la Enseñanza del Diseño de Indumentaria: El desafío creativo (enseñanza del método). Cuadernos del Centro de Estudios en Diseño y Comunicación. Ensayos, (48), 37-47. Recuperado en 05 de junio de 2017, de [http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1853-35232014000200004&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1853-35232014000200004&lng=es&tlng=es).

Duer, E. (2014). *Religión y moda*. Buenos Aires. Universidad de Palermo. Facultad de Diseño y Comunicación. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/blog/alumnos/trabajos/10393\\_9838.pdf](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/blog/alumnos/trabajos/10393_9838.pdf)

Elcott, D. (2005). *El ser judío*. Nueva York: The Jacob Blaustein Building.

Fernandez, T. (2012). *Vístete y triunfa: influencia de la moda en la vida cotidiana*. Madrid: Jorge A. Mestas ediciones, S. L.

Finkelman, M. (2012). *La muerte en el judaísmo*. Recuperado el 04/05/2017 de <http://anunciacion.info/editorial/31-maty-sommer/18-la-muerte-en-el-judaismo.html>

Garcimartín, M. (2008). *El divorcio judío en Estados Unidos*. Madrid: editorial Difusión Jurídica y Temas de Actualidad

Goldstein, A. (2010). *La Perspectiva Judía Sobre el Aborto*. Jerusalem: Morasha syllabus. Disponible en: <http://www.morashasyllabus.com/Spanish/class/Aborto.pdf>

Grinfeld, G. (2013). *Mujeres judías ortodoxas: socialización, cuerpo y femineidad*. Buenos aires. Universidad de buenos aires.

Guinsburg, I (2009). *El misterio del matrimonio*. Jerusalén: Editorial obelisco.

Horowitz, E. (2006). *Shalosh Regalim*. Montevideo: Nativ. Disponible en: <http://www.nativ.org.uy/menu/shloshet%20haregalim.pdf>

Instituto de San Miguel de Meruelo. (2011). *El Budismo*. Cantabria. Disponible en: <https://hcreia.wordpress.com/el-budismo/>

Jorolinsky, I(2005, 06 de junio). *Son 244.000 los judíos que viven en la ciudad, según un censo poblacional*. *La Nación*. Disponible en:<http://www.lanacion.com.ar/710563-son-244000-los-judios-que-viven-en-la-ciudad-segun-un-censo-poblacional>

Katz, H. (1991). *De las enseñanzas de nuestros sabios*. Buenos Aires: editorial Yehuda

Kunowsky, D. (2010). *Indumentaria judía ortodoxa*. Buenos Aires. Facultad de Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/blog/alumnos/trabajos/10392\\_9836.pdf](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/blog/alumnos/trabajos/10392_9836.pdf)

Landsberg, J. (2014). *Moda y cultura Jasídica*. Buenos Aires. Facultad de diseño y comunicación. Universidad de Palermo. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/proyectograduacion/archivos/3122.pdf](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/proyectograduacion/archivos/3122.pdf)

Procuraduría Federal del Consumidor (2008). *Costo de un embarazo*. Recuperado el: 05/05/2017. Disponible en: <http://www.profeco.gob.mx/encuesta/brujula/pdf-2008/Costo%20de%20un%20embarazo.pdf>

Schneerson, M. (1995). *Hacia una vida plena de sentido*. Buenos Aires: Leograf y compañía S.R.L

Shemtov, E (2016). Sucot. (2016). Recuperado el 24/04/2017 de [http://es.chabad.org/library/article\\_cdo/aid/2114711/jewish/Sucot.htm](http://es.chabad.org/library/article_cdo/aid/2114711/jewish/Sucot.htm)

Shira, R. (2011). *Pensamientos para crecer*. Barcelona: Ediciones Obelisco, S. L.

Talancon, H. (2007). La matriz foxa: alternativa de diagnóstico y determinación de estrategias de intervención en diversas organizaciones. Recuperado el 05/05/2017. Disponible en: [http://cneip.org/documentos/revista/CNEIP\\_12-1/Ponce\\_Talancon.pdf](http://cneip.org/documentos/revista/CNEIP_12-1/Ponce_Talancon.pdf)

Touger, M. (2004). *Mi estilo*. Buenos Aires: editorial Bnei Sholem.

Wurmann, J. (2007). *¿Sefaradí o Askenazí*. Santiago de Chile: la palabra israelita.



## Bibliografía

Alonso, A. (2012). *Coaching de imagen e identidad personal*. Madrid: CEU ediciones.

Asociación cultural Sefarad Aragón (2009). *Calendario y festividades judías*. Zaragoza. Disponible en:  
<http://sefaradaragon.org/documentos/PDF/libro%20calendario%20judio.pdf>

Bares, R. (2013). *La mujer musulmana y su relación con el mundo de la moda*. Buenos Aires. Universidad de Palermo. Facultad de Diseño y Comunicación. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en:  
[http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/proyctograduacion/detalle\\_proyecto.php?id\\_proyecto=1694](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/proyctograduacion/detalle_proyecto.php?id_proyecto=1694)

Barylko, J. (1998). *La sabiduría del Talmud*. Buenos Aires: Editorial Sigal.

BaYonah, E. (2014). *Judaísmo*. Nueva York: Shalom Haverim Org.

Beltran, L. (2012), *Moda: religión de la posmodernidad*. Buenos Aires. Universidad de Palermo. Facultad de Diseño y Comunicación. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en:  
[http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/proyctograduacion/detalle\\_proyecto.php?id\\_proyecto=558&titulo\\_proyectos=Moda:%20religi%F3n%20de%20la%20Posmodernidad](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/proyctograduacion/detalle_proyecto.php?id_proyecto=558&titulo_proyectos=Moda:%20religi%F3n%20de%20la%20Posmodernidad)

Blanken, R. (2012). *Hazlo tú misma*. Barcelona: Editorial Océano.-

Blasz, E. (1978) *Pureza de la vida matrimonial*. Nueva York.

Boone, R. (2004). *El cristiano y la modestia*. Manizales: Jaime Restrepo.

Brandon, S. (1971). *Diccionario de religiones comparadas*. Madrid: ediciones Cristiandad.

Butelman, I. (2011). *Algo más sobre identidad judía*. Buenos Aires: Editorial Paidós.

- Céspedes, A. (2013). 10 consejos para vestir la ropa adecuada en el embarazo. Recuperado el: 04/05/2017. Disponible en: <https://www.sura.com/blogs/calidad-de-vida/consejos-ropa-embarazo.aspx>
- Ceccato, D. (2015). *Los blogs de moda como creadores de modelos estéticos*. Buenos Aires. Universidad de Palermo. Facultad de Diseño y Comunicación. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/blog/alumnos/trabajos/1232\\_984.pdf](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/blog/alumnos/trabajos/1232_984.pdf)
- Cohn- Sherbok, D. (2003). *Breve enciclopedia del judaísmo*. Madrid. Ediciones Istmo.
- Elcott, D. (2005). *El ser judío*. Nueva York: The Jacob Blaustein Building.
- Doria, Patricia. (2014). Sobre la Enseñanza del Diseño de Indumentaria: El desafío creativo (enseñanza del método). Cuadernos del Centro de Estudios en Diseño y Comunicación. Ensayos, (48), 37-47. Recuperado en 05 de junio de 2017, de [http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1853-35232014000200004&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1853-35232014000200004&lng=es&tlng=es).
- Duer, E. (2014). *Religión y moda*. Buenos Aires. Facultad de Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/blog/alumnos/trabajos/10393\\_9838.pdf](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/blog/alumnos/trabajos/10393_9838.pdf)
- Fernandez, T. (2012). *Vistete y triunfa: influencia de la moda en la vida cotidiana*. Madrid: Jorge A. Mestas ediciones, S. L.
- Feyerabend, F. y Ghosh (2008). *Ilustración de moda*. Barcelona: editorial Gustavo Gili.
- Finkelman, M. (2012). *La muerte en el judaísmo*. Recuperado el 04/05/2017 de <http://anunciacion.info/editorial/31-maty-sommer/18-la-muerte-en-el-judaismo.html>
- Feyerabend, F. y Ghosh (2008). *Ilustración de moda*. Barcelona: editorial Gustavo Gili.
- Garcimartín, M. (2008). *El divorcio judío en Estados Unidos*. Madrid: editorial Difusión Jurídica y Temas de Actualidad

Goldstein, A. (2010). *La Perspectiva Judía Sobre el Aborto*. Jerusalem: Morasha syllabus. Disponible en: <http://www.morashasyllabus.com/Spanish/class/Aborto.pdf>

Grinfeld, G. (2013). *Mujeres judías ortodoxas: socialización, cuerpo y femineidad*. Buenos aires. Universidad de Buenos Aires.

Guinsburg, I (2009). *El misterio del matrimonio*. Jerusalén: Editorial obelisco.

Horowitz, E. (2006). *Shalosh Regalim*. Montevideo: Nativ. Disponible en: <http://www.nativ.org.uy/menu/shloshet%20haregalim.pdf>

Instituto de San Miguel de Meruelo. (2011). *El Budismo*. Cantabria. Disponible en: <https://hcreia.wordpress.com/el-budismo/>

Jorolinsky, I(2005, 06 de junio). *Son 244.000 los judíos que viven en la ciudad, según un censo poblacional*. *La Nación*. Disponible en:<http://www.lanacion.com.ar/710563-son-244000-los-judios-que-viven-en-la-ciudad-segun-un-censo-poblacional>

Kaplan, A. (1992). *Las aguas del Eden*. Bilbao: Editorial española Desclee de Brouwer.

Kunowsky,D. (2010). *Indumentaria judía ortodoxa*. Facultad de Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/blog/alumnos/trabajos/10392\\_9836.pdf](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/blog/alumnos/trabajos/10392_9836.pdf)

Landsberg, J. (2014). *Moda y cultura Jasídica*. Buenos Aires. Facultad de diseño y comunicación. Universidad de Palermo. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/proyectorgraduacion/archivos/3122.pdf](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/proyectorgraduacion/archivos/3122.pdf)

Levy Mayo, M. (2008). *La indumentaria judía ortodoxa*. Buenos Aires. Facultad de Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Recuperado el 20/07/2017. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/publicacionesdc/vista/detalle\\_articulo.php?id\\_libro=82&id\\_articulo=2553](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/publicacionesdc/vista/detalle_articulo.php?id_libro=82&id_articulo=2553)

Liberman, M. (2012). *La religión judía y la moda dependiendo del tzeniut y la Halaja*. Buenos Aires. Facultad de Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Disponible en:

[http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/proyectograduacion/detalle\\_proyecto.php?id\\_proyecto=1463](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/proyectograduacion/detalle_proyecto.php?id_proyecto=1463)

Lopez, J. (2005). *Conocer a Di-s*. Madrid: ediciones Rialp.

Procuraduría Federal del Consumidor (2008). *Costo de un embarazo*. Recuperado el: 05/05/2017. Disponible en: <http://www.profeco.gob.mx/encuesta/brujula/pdf-2008/Costo%20de%20un%20embarazo.pdf>

Romano, U. (2015). *Tzniut*. Buenos Aires.

Sanchez, V. (2012). *La vestimenta como símbolo identitario judío*. Buenos Aires. Universidad Nacional del Noroeste de la Provincia de Buenos Aires.

Schneerson, M. (1995). *Hacia una vida plena de sentido*. Buenos Aires: Leograf y compañía S.R.L

Shemtov, E (2016). *Sucot*. (2016). Recuperado el 24/04/2017 de [http://es.chabad.org/library/article\\_cdo/aid/2114711/jewish/Sucot.htm](http://es.chabad.org/library/article_cdo/aid/2114711/jewish/Sucot.htm)

Shira, R. (2011). *Pensamientos para crecer*. Barcelona: Ediciones Obelisco, S. L.

Talancon, H. (2007). *La matriz foda: alternativa de diagnóstico y determinación de estrategias de intervención en diversas organizaciones*. Recuperado el 05/05/2017. Disponible en: [http://cneip.org/documentos/revista/CNEIP\\_12-1/Ponce\\_Talancon.pdf](http://cneip.org/documentos/revista/CNEIP_12-1/Ponce_Talancon.pdf)

Touger, M. (2004). *Mi estilo*. Buenos Aires: editorial Bnei Sholem.

Tuozzo, M. (2016) *La moda en las sociedades modernas*. Buenos Aires. Facultad de Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/publicacionesdc/vista/detalle\\_articulo.php?id\\_articulo=11601&id\\_libro=555](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/publicacionesdc/vista/detalle_articulo.php?id_articulo=11601&id_libro=555)

Veronesi, M (2015). *El poder de la moda*. Buenos Aires. Facultad de Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Disponible en:

[http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/proyectograduacion/detalle\\_proyecto.php?id\\_proyecto=3255](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/proyectograduacion/detalle_proyecto.php?id_proyecto=3255)

Wurmann, J. (2007). *¿Sefaradí o Askenazí?* Santiago de Chile: la palabra israelita.

Yosef, M. (2011). *El Tzniut*. Santiago de Chile. Bet Tefilah Benei Yosef. Disponible en:  
<http://kahalbetyosef.webnode.es/news/el-tzniut/>